

Numer 1/2020 (123)

styczeń 2020

[www.nowinki.be](http://www.nowinki.be)

wydawnictwo bezpłatne

# Nowinki

# 2020

SZCZĘŚLIWEGO  
NOWEGO ROKU

# 2020

*New Year plan:*

*Dużo uśmiechu,  
sily i wytrwałości,  
sukcesów w pracy,  
tylko słonecznych dni,  
przyjaźni, miłości  
oraz zrealizowania  
wszystkich postanowień  
noworocznych*

*życzy*

*Biuro księgowo  
Compta.4Consult*

**BIURO  
KSIĘGOWE  
W BRUKSELI**



[www.compta4consult.be](http://www.compta4consult.be)  
e-mail: [info@compta4consult.be](mailto:info@compta4consult.be)  
OBSŁUGA RÓWNIEM  
W JĘZYKU POLSKIM

**tel. 02243 05 33**

# Informacje z Polski

**W**iceminister rodziny, pracy i polityki społecznej Stanisław Szwed poinformował, że od 1 marca 2020 roku najniższe świadczenie emerytalne wyniesie 1200 zł brutto. Jednocześnie zapewnił, że najskromniejsze emerytury będą waloryzowane kwotowo (wzrosną o 70 zł), a świadczenia przekraczające 2000 zł mają wzrastać procentowo (3 proc.). W



tym roku – w kwietniu i maju - zostanie także wypłacona tzw. 13 emerytura wynosząca równowartość minimalnego świadczenia (czyli 1200 zł). Przypomnijmy, że z dniem 1 stycznia 2020 roku podwyższona zostaje minimalna pensja, która wynosić będzie 2600 zł (w roku ubiegłym było to 2250 zł). Wzrasta także najniższe wynagrodzenie godzinowe, które sięgnie 17 zł. Zasady ustalania płacy minimalnej są od 1 stycznia 2003 uregulowane ustawowo. Zdaniem ekonomistów, wzrost płac pomaga zaspokoić popyt na pracę w gospodarce, przez co sprzyja szybszemu rozwojowi gospodarczemu kraju. Podwyżki najniższych wynagrodzeń z kolei wymuszają postęp technologiczny w gospodarce i poprawiają systemy zarządzania w przedsiębiorstwach.

\*\*\*

**P**odczas uroczystej gali w filharmonii w Sztokholmie, 10 grudnia, wręczono Nagrody Nobla za rok 2018. Wśród laureatów była polska pisarka Olga Tokarczuk, która odebrała dyplom i złoty medal z rąk króla Karola XVI Gustawa. Medale są wykonane ręcznie z 18-karatowego złota i ważą 175 gramów. Znajduje się na nich wygrawerowany wizerunek fundatora nagrody - Alfreda Nobla - oraz łacińska inskrypcja „Inventas vitam iuvat excoluisse per artes”, czyli „Uczyńmy życie lepszym przez naukę i sztukę”. Wręczane laureatom dyplomy także są wykona-



ne ręcznie przez artystów. Widnieje na nich zdjęcie, imię i nazwisko laureata oraz fragment uzasadnienia przyznania Nagrody Nobla. Pierwsza uroczystość wręczenia tej nagrody odbyła się w 1901 roku w Królewskiej Akademii Muzycznej w Sztokholmie. Od 1902 roku Nagrody Nobla są wręczane przez króla Szwecji, zawsze 10 grudnia. Olga Tokarczuk jest piątym polskim noblistą w dziedzinie literatury. Wcześniej te prestiżowe wyróżnienia otrzymali: Henryk Sienkiewicz, Władysław Reymont, Czesław Miłosz i Wiesława Szymborska.

*Cd. na str. 5*

Titres-Services  
Dienstencheques

**BATIST**



Dotychczas do nas!

www.batist.be  
e-mail: info@batist.be

# Sklep z najlepszymi polskimi produktami

Złoty Dąb

Square Jean-Baptiste de Greef 5, 1160 Audhergem, tel. 02319 35 51

Zapraszamy od poniedziałku do soboty od 7h30 do 19h30  
w niedziele od 9h00 do 18h00.

**Polecamy produkty  
najlepszych polskich marek.  
Świetne ciasta, zioła,  
bogaty asortyment produktów bio  
oraz naczynia ekologiczne „jadalne”**



**BIS GROUP**  
BIURA INVESTYCYJNE I BEZPIECZNOŚCI

**Prywatny Detektyw  
Sebastian BAKUN**

Posiadamy również biura w Polsce, a nasza międzynarodowa sieć zapewnia nam szybką i skuteczną interwencję na całym świecie!

BAKUN INVESTIGATIVE & SECURITY GROUP



Lic. PL: 0001679  
Lic. BE: 14.0542.05

**Usługi detektywistyczne**

dla osób prywatnych

- › zbieranie dowodów niewierności
- › kontrola opieki nad dzieckiem
- › kontrola sposobu spędzania czasu i otoczenia
- › ujawnianie źródeł dochodu oraz ukrytego majątku
- › cyberprzestępczość
- › przesładowanie i nękanie
- › wykrywanie podsłuchów
- › kradzieże i włamania
- › sprawy karne
- › obserwacje osób i miejsca
- › poszukiwanie osób
- › alimenty

dla firm

- › wywiad gospodarczy
- › weryfikacja kandydatów do pracy lub kontrahentów
- › szpiegostwo przemysłowe
- › nieuczciwa konkurencja
- › poszukiwanie dłużników
- › fałszywe, powtarzające się lub długotrwałe zwolnienia z pracy
- › sprawdzanie działalności przedstawicieli handlowych
- › konflikty między wspólnikami
- › nękanie, zastraszanie
- › kradzieże i włamania
- › podrabianie towarów

GSM: +32 471 75 75 75 , +48 510 775 775



Adres: Avenue Louise 55/11, 1050 Bruxelles | E-mail: info@bakuninvest.com | www.bakuninvest.com  
ul. Postępu 19C, 02-676 Warszawa

Gotowanie  
jeszcze nigdy nie było  
takie proste

odkryj  
**thermomix**

- › miksowanie › blendowanie › wazenie
- › gotowanie na parze › mieszanie › emulgowanie
- › ubijanie › mielenie › rozpuszczanie
- › gotowanie › siekanie › wyrabianie ciasta

**Ania - tel. 0 484 159 874**

Thermomix Belgia-po polsku



Dokończenie ze str. 3

# Informacje z Polski

\*\*\*

Świąteczne wydatki Polaków rosną z roku na rok. Na Boże Narodzenie 2019, statystyczny Kowalski planował wydać 1521 zł, czyli o 5 proc. więcej niż rok wcześniej. W tej kwocie znalazły się kolejno: prezenty (547 zł), artykuły spożywcze (524 zł), podróże (324 zł) i spotkania towarzyskie (126 zł). Do wydawania pieniędzy najczęściej skłaniają rodaków przede wszystkim promocje (44 proc.) i posiadanie oszczędności (28 proc.). W minionym roku, podobnie jak w latach wcześniejszych wśród prezentów dominowały kosmetyki i perfumy. Sporo było także książek i słodkości. Z kolei wśród upominków dla nastolatków najczęściej wymieniano gry komputerowe, czekolady i książki. Maluchy obdarowywane były głównie zabawkami kreatywnymi, pluszowymi i konstrukcyjnymi oraz lalkami. 38 proc. badanych zakupiło prezenty na początku grudnia. Najbardziej zapobiegliwi kupili je jeszcze w listopadzie, korzystając m.in.



z wyprzedaży organizowanych w tzw. Czarny Piątek (Black Friday). W badaniu „Zakupy świąteczne” przeprowadzonym przez firmę Deloitte na przełomie września i października wzięło udział ponad 7 tys. respondentów z Grecji, Hiszpanii,

Holandii, Niemiec, Polski, Portugalii, Włoch, Rosji i Wielkiej Brytanii.

Elżbieta Kuźma



Źródła: Wpolarityce.pl, fakt.pl, businessinsider.com.pl.

## Oferujemy do wynajęcia na urodziny, imprezy plenerowe, komunie:

**tel. 0475 46 87 80**

- zamki dmuchane baseny z kulkami
- tory przeszkód zjeżdżalnie trampoliny
- gry do basenów dmuchane gry
- ścianki wspinaczkowe
- maszyny do waty cukrowej i popcornu

DOSTAWA I MONTAŻ W OKOLICACH BRUKSELI  
Pełna oferta i cennik dostępne na stronie: [www.dobby.be](http://www.dobby.be)  
[dendobby1@skynet.be](mailto:dendobby1@skynet.be)



**POLSKI PRODUCENT RUSZTOWANIA NA RYNKU EUROPEJSKIM**

**DELTA**<sup>®</sup>  
**ÉCHAFAUDAGE SPRL**

**SPRZEDAŻ I WYNAJEM RUSZTOWAŃ**

montaż demontaż transport

**Proponujemy rozwiązania  
dla każdej inwestycji - małej i dużej**



Brusselsesteenweg 173, 1785 Merchtem

Tel. **05 247 99 19**, tel: **+32 493 07 58 16**

[office@delta-echafaudages.be](mailto:office@delta-echafaudages.be)

Przedstawiciel na Belgię, tel. **+32 493 07 23 15**

[piotr.kolota@delta-echafaudages.be](mailto:piotr.kolota@delta-echafaudages.be)

[www.delta-echafaudages.be](http://www.delta-echafaudages.be)

**BEZPIECZEŃSTWO BEZ KOMPROMISU!**

# Informacje z Belgii

**W**ładze prowincji Walońskiej Brabancji (Brabant wallon) podjęły decyzję o podjęciu zdecydowanych działań mających na celu walkę z ubóstwem i pomoc osobom znajdującym się w trudnej sytuacji, w tym m.in. bezdomnym. Uchodząca za jedną z najbogatszych prowincji kraju, Walońska Brabancja także boryka się z wieloma problemami społecznymi, w

rok. Zdaniem pracowników gabinetu regionalnej minister ds. Akcji Społecznych, Christie Morreale (PS), w 2020 roku na walkę z ubóstwem powinny zostać wygenerowane dodatkowe środki w wysokości 200 tys. euro. Pieniądze te powinny zostać przeznaczone na stworzenie dziennych i nocnych schronisk dla ludzi pozbawionych dachu nad głową. Planowane jest także przeznaczenie 350 tys. euro na program reintegracji bezdomnych, który pomógłby im odnaleźć na nowo swoje miejsce w społeczeństwie.

\*\*\*

**J**ak wynika z raportu europejskiego urzędu statystycznego Eurostat poświęconego analizie unijnych budżetów gospodarstw domowych, wydatki Belgów na dbanie o zdrowie przekraczają aż dwukrotnie sumy przeznaczane



tym rosnącą liczbą osób pozbawionych dachu nad głową. Projekt działań mających zostać podjętych w najbliższym czasie został opracowany podczas wspólnych posiedzeń władz prowincji, pracowników pomocy społecznej oraz innych osób pracujących na co dzień w środowisku i dobrze znających potrzeby najuboższych. Zdecydowano m.in. o utworzeniu schronisk dla osób bezdomnych oraz o zwiększeniu wydatków na walkę z ubóstwem. Możliwość realizacji ambitnych planów prowincji zależy będzie w głównej mierze od decyzji władz Regionu Walonii pracujących obecnie nad budżetem i planowaniem wydatków na nowy



na ten cel przez Holendrów. W minionym roku, statystyczny mieszkaniec Belgii wyłożył z własnej kieszeni średnio 1300 euro na pokrycie kosztów opieki zdrowotnej. Jest to rekordowa kwota w skali państw członkowskich Unii Europejskiej. Dla porównania, w Niemczech roczne wydatki na zdrowie wyniosły 1050 euro, we Francji 730 euro, a w Holandii 640 euro. *Cd. na str. 9*

Titres-Services  
Dienstencheques

**BATIST**



Dotłącz do nas!

www.batist.be  
e-mail: info@batist.be

# Happy New Year!



ŻYCZYMY WSZYSTKIM RADOSNEGO NOWEGO  
ROKU 2020, PEŁNEGO SZCZĘŚCIA I SUKCESÓW.

WWW.IKR-MAGICONCEPT.COM | 02 735 64 94  
RUE COLONEL BOURG 22, 1030 SCHAEERBEEK



**BIURO KSIĘGOWE  
VANDENHEEDE**



POMAGAMY KLIENTOM W PODEJMOWANIU  
MĄDRYCH DECYZJI JUŻ OD 1997 ROKU.

## NASZYM KLIENTOM OFERUJEMY

- ◆ Zakładanie działalności gospodarczych i firm.
- ◆ Pełna księgowość: rozliczanie deklaracji TVA, Inrtacom, listing, rozliczenia podatkowe.
- ◆ Przewidywania podatkowe.
- ◆ SMS z wynikiem po każdym rozliczeniu.
- ◆ Weryfikacja podwykonawców z art. 30 bis.
- ◆ Deklaracje podatkowe dla nie rezydentów.
- ◆ Składanie pism administracyjnych: rozkładanie na raty, o umorzenie odsetek, prośby o umorzenie kar.
- ◆ Zgłaszanie LIMOSY dla firm polskich.
- ◆ Zgłaszanie budowy z art. 30 bis.

Rue Colonel Bourg 22, 1030 Bruxelles



**Rzosinska Izabela**  
0494 625 938  
02/735 64 94  
izakontakt1@gmail.com



Wszystkim naszym klientom  
życzymy zdrowia, uśmiechu,  
powodzenia oraz samych  
sukcesów w 2020 roku





Dokończenie ze str. 7

# Informacje z Belgii

W badaniu brano pod uwagę wszystkie elementy związane z dbaniem o zdrowie, czyli m.in.: zakup lekarstw, witamin i suplementów mineralnych, wizyty u lekarzy rodzinnych i specjalistów, pobyty w szpitalach, środki antykoncepcyjne. Spore fundusze przeznaczane przez Belgów na sprawy medyczne owocują poprawą stanu zdrowia oraz wydłużeniem średniej długości życia, która od 2000 roku wzrosła aż o 4 lata. Należy także podkreślić, że władze kraju przeznaczają znaczące środki finansowe na ochronę zdrowia. Przykładowo, w 2017 roku z kasy państwowej wydano na ten cel aż 10,3 proc. PKB, podczas gdy średnia unijna wynosi zaledwie 9,8 proc.

\*\*\*

**W** listopadzie minionego roku władze Brukseli podjęły decyzję o podwyższeniu mandatów za wyrzucanie niedopałków papierosów poza przeznaczonymi na ten cel śmietnikami czy popielniczkami. Nowe przepisy, które zaczynają obowiązywać od stycznia 2020 roku, przewidują mandaty sięgające 200 euro za rzucenie niedopałka na ziemię, chodnik lub wyrzucenie

go przez okno samochodu. Brukselskie mandaty znacznie przewyższają kwoty, które płać niezdyscyplinowani palacze w innych europejskich stolicach. Dla porównania, w Paryżu

ekspertów, tylko jedna resztką papierosa wystarczy, by skazić nawet 500 litrów wody. Walka z niedopałkami wydaje się więc słuszną decyzją, biorąc zwłaszcza pod uwagę fakt, że stanowią



mandat za wyrzucenie niedopałka wynosi 68 euro, w Genewie zaś – 91 euro. Władze stolicy tłumaczą wysokie kary za zanieczyszczanie miasta resztkami papierosów szkodliwością odpadów, które zawierają m.in. celulozę, arsenik i ołów, a także ich wyjątkową trwałością. Niedopałki rozkładają się w naturze nawet przez 15 lat szkodząc przez cały ten czas środowisku. Ponadto, zdaniem

one obecnie aż 1/3 wszystkich śmieci zbieranych na ulicach stolicy Brukseli. O skali zjawiska świadczy także fakt, że w całej Belgii służby porządkowe znajdują codziennie aż 10 mln niedopałków.

Elżbieta Kuźma



Źródła: OECD, ec.europa.eu, RTBF.be.

**nowinki**

Bezpłatny miesięcznik firmowy, Adres: Av. A. Lacombe 69-71, 1030 Bruksela, tel.: 0489 116 120

TVA BE 0824 080 128 [www.nowinki.be](http://www.nowinki.be), e-mail: [info@nowinki.be](mailto:info@nowinki.be), nakład 20 000

Wydawca: NOWINKI VZW, Administrator: Agnieszka Nowak - 0487 38 57 07, Alfred Materna - tel. 0498 22 32 19

Redaktor naczelny: Katarzyna Ligocka, Skład i łamanie: Redakcja

Konsultant: Kamil Nagórski, e-mail: [kamil.nagorski@nowinki.be](mailto:kamil.nagorski@nowinki.be), Współpraca: Elżbieta Kuźma, Iwona Ścistowska, Śnieżka Daleszak, Małgorzata Glucińska, Paweł Sidorczuk, Jacek Rujna, Korekta: Konrad Bielejewski, REKLAMA: tel. 0489 116 120

Księgowość: Hanna Jalbrzykowska, Ogłoszenia drobne (bezpłatne): tel. 0489 116 120 (wyłącznie sms'y) lub e-mail: [drobne@nowinki.be](mailto:drobne@nowinki.be)

Redakcja nie odpowiada za treść ogłoszeń. Opracowania graficzne reklam są własnością redakcji.

## Oferty pracy

**ACCENT**  
FOREIGN

### Mechanik samochodowy

Miejsce: Sint-Niklaas/Lokeren  
System godzinowy: praca na cały etat z możliwością nadgodzin  
Prawo jazdy i samochód: wymagane  
Język: dobra znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Sint-Niklaas, email: sintniklaas.foreign@accentjobs.be  
Tel. +32 3 760 13 10, oferta nr 01/01

### Monter rusztowań z prawem jazdy C lub CE

Miejsce: Lokeren  
Motywacja ważniejsza niż doświadczenie, brak lęku wysokości.  
Praca fizyczna przy montażu oraz rozwożeniu rusztowań.  
System godzinowy: praca na cały etat, w systemie dziennym  
Transport: prawo jazdy i samochód  
Język: podstawowa znajomość języka niderlandzkiego lub angielskiego  
Accent Foreign Construct Gent  
e-mail: gent.foreign@accentjobs.be  
tel. 09 264 29 10, oferta nr 01/02

### Stolarz/monter

Miejsce: Lokeren  
Minimum 7 lat doświadczenia, dokładność, precyzja  
System godzinowy: praca na cały etat w systemie dziennym  
Transport: prawo jazdy kategorii B, możliwość otrzymania samochodu służbowego  
Język: dobra znajomość znajomość języka niderlandzkiego  
Accent Foreign Construct Gent  
e-mail: gent.foreign@accentjobs.be  
tel. 09 264 29 10 oferta nr 01/03

### Mechanik samochodów ciężarowych

Miejsce: Pittem  
System godzinowy: praca na dzienną zmianę z możliwością nadgodzin  
Transport: prawo jazdy B i C/CE (mile widziane). Wymagany własny samochód  
Język: dobra znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Technical e-mail roeselare.foreign.technical@accentjobs.be tel. +32 51 231 641 oferta nr 01/04

## Kiermasz Stowarzyszenia Femmes d'Europe

# W Bożonarodzk

Boże Narodzenie nieodłącznie kojarzy się z choinką, prezentami, kolędami oraz świątecznymi piosenkami, a także z kiermaszami, na których można znaleźć oryginalne podarunki oraz typowe dla tego okresu specjały. Nie inaczej było i tym razem. Wolontariuszki z międzynarodowego Stowarzyszenia Kobiet Europy (Femmes d'Europe) w dn. 30 listopada – 1 grudnia zorganizowały już po raz 42 bożonarodzeniowy kiermasz w pięknym budynku Komisji Europejskiej przy Av. Beaulieu 5. To coroczne wydarzenie, które na stałe wpisało się w kalendarz brukselskich imprez, przyciągnęło tłumy odwiedzających.

Organizatorki reprezentujące 27 krajów Europy przygotowały dla przybywających świąteczne dekoracje, biżuterię, książki, za-

bawki, piękną porcelanę, loterię, no i oczywiście mnóstwo różnych smakołyków. Członkinie polskiej grupy ubrane w biało-czerwone barwy, oferowały piękne bombki, lalki, szopki, a także typowo polskie makowce, pierniki i kabanosy. Na tych, którzy mieli ochotę spróbować różnorodnych europejskich potraw, czekała restauracja na piętrze.

Na sukces Femmes d'Europe złożyło się zaangażowanie i praca 960 kobiet, wspierających je przyjaciół, rodzin i oczywiście kupujących. Dochód ze sprzedaży jest bowiem w całości przeznaczony na pomoc potrzebującym kobietom i dzieciom z różnych krajów. Polskie stoisko zaszczyliła swoją obecnością Pani Konsul Agnieszka Paciorek, za co serdecznie dziękujemy!



# zeniowym klimacie



A z okazji Nowego Roku życzymy wspierającym tę szczytną inicjatywę wiecznego optymizmu, nieustającej miłości, entuzjazmu w realizacji nowych wyzwań i przychylności wszechświata.



Iwona Darquenne



# Postanowienia now

**P**owszechnie przyjęło się przekonanie, że początek nowego roku to doskonały moment, by wcielić w życie od dawna odkładane plany, które zmienią nasze życie na lepsze. Dla jednych ma to być zakończenie niesatysfakcjonującego związku, dla drugich odejście z nielubianej i niedającej żadnej satysfakcji pracy. Wiele osób postanawia od stycznia rozpocząć walkę – niekiedy po raz kolejny – z nadwagą lub otyłością lub z nałogiem palenia papierosów.

Oczywiście, wszystko łatwiej powiedzieć niż wykonać. Plany bowiem mogą być nad wyraz wybujałe i bogate, jednak ich realizacja okazuje się znacznie trudniejsza niż początkowo zakładano. Wówczas pojawia się zniechęcenie – najgorszy wróg przemian prowadzących do realizacji planów, marzeń i zamierzeń. Stąd zaś, już tylko krok, dzieli nas od zarzucenia ambitnych projektów mających przynieść w nowym roku satysfakcję, lepszą pracę, zgrabną figurę czy udany związek. Dlaczego tak się dzieje, że ważne dla nas sprawy nie są doprowadzane do końca? Dlaczego nie potrafimy się zmotywować – często przez długie lata – do wprowadzenia gruntownych zmian w naszym życiu, by w końcu osiągnąć satysfakcję, o której od dawna marzymy?

Jedną z przyczyn takiego stanu rzeczy jest brak cierpliwości i wytrwałości. Podejmując walkę z nałogiem, nadwagą czy z szukaniem lepszego zatrudnienia, bardzo szybko się zniechęcamy nie widząc natychmiastowych rezultatów. Zapominamy,

że każda zmiana wymaga czasu, niekiedy bardzo dużo. Przecież musimy naprawić zaniedbania kilku czy kilkunastu lat. Jeżeli przez ostatnie dziesięć lat źle się odżywialiśmy, spędzaliśmy czas na kanapie przed telewizorem opychając się ociekającą tłuszczem pizzą i solonymi chipsami, to jak mamy pozbyć się 10 czy 15 kilogramów w ciągu kilku tygodni? Na trwałe i niezagrażające zdrowiu chudnięcie potrzeba czasu. Niekiedy jest to pół roku, a czasem nawet rok i więcej. Stąd też uzbrojenie się w cierpliwość jest jednym z kluczy do sukcesu. Ważna jest także motywacja najbliższego otoczenia, które powinno wspierać nas w tej trudnej walce, ciesząc się wraz z nami każdego straconego kilograma i dopingując do dalszych działań. Tylko wytrwałość, mimo drobnych porażek i potknięć (pochłonięcie kremówki czy czterech pączków w Tłusty Czwartek), pomoże nam w dotarciu do upragnionego celu.

Innym powodem niepowodzenia w przemianie własnego życia jest wprowadzanie kilku zmian naraz. Nierealnym jest porywanie się na prawdziwą rewolucję w dotychczasowym sposobie życia planując nagłą transformację wszystkiego, co możliwe. Nowa praca, partner, sylwetka, mieszkanie, auto, rzucenie nałogów i zmiana grona znajomych. Nie tędy droga, chyba, że planujemy doprowadzenie się do głębokiej depresji albo stanu skrajnego wyczerpania organizmu. Lepiej wybrać jedną rzecz, na której nam najbardziej zależy i rozpocząć żmudną pracę nad jej przemianą, a dopiero po jakimś czasie – gdy damy sobie radę z naszym priorytetem i odsunęliśmy od siebie

# voroczne

widmo porażek – dołożyć inną, mniej istotną i łatwiejszą do realizacji zmianę.

Kolejną przyczyną licznych niepowodzeń jest założenie zbyt ogólnego celu. Jeśli nie rozpisze się postanowienia na poszczególne etapy, z wyznaczeniem sobie konkretnych przedziałów czasowych na ich realizację, to trudno nam będzie sięgnąć po laury zwycięstwa i świętować któregoś dnia triumf. Nie wystarczy bowiem zapisać na kartce, że chcę schudnąć 10 kg lub chcę mieć nową pracę i zarabiać kokosy. Plan przemiany musi być szczegółowy, zawierać opis poszczególnych kroków do podjęcia i być rozpisany w czasie. Przykładowo, planujemy, że do 31 marca schudniemy 5 kg, a do końca czerwca kolejne 5 kg. Dzięki temu, przed letnim wyjazdem nad morze osiągniemy założony przez nas cel.

I ostatnia, niezmiernie ważna rzecz. Nasz zamiar ma być realny, czyli musi znajdować się w zasięgu naszych możliwości. Owszem, mogę schudnąć, ale nie zostanę już Miss Świata, czy to ze względu na

wiek, czy stan cywilny czy też grubą budowę kości, daleką od współczesnego ideału chudzielca na wybiegu dla modelek. Cel zupełnie oderwany od rzeczywistości jest już na starcie na straconej pozycji i choćby człowiek dwoił się i troił, to pewnych zewnętrznych barier i ograniczeń nie przeskoczy. Lepiej zatem postawić sobie może i mniej ambitny cel, ale za to możliwy do realizacji i także niosący ogromną satysfakcję.

I pamiętajmy, że każdy moment jest dobry na zmianę. To wcale nie musi być 1 stycznia. Jeśli zaczniemy wcielać w życie nasz plan dopiero 16 lutego, to mamy dokładnie te same szanse na powodzenie, co w dzień Nowego Roku. A jeśli nie ruszmy przed 8 marca, to też nic się nie stanie. Ważne, by nie przespać kolejnego roku życia, tkwiąc w marazmie i niesatysfakcjonującej nas sytuacji. Zatem do dzieła panie i panowie. I przede wszystkim: POWODZENIA!!!

Elżbieta Kuźma





# Aaxe TITRES-SERVICES

**Belgijska firma AAXE Titres-Services**

z 15-letnim doświadczeniem zatrudni Panie do sprzątania

## Zapewniamy:

- Miłą, zaufaną i profesjonalną obsługę
- Legalizację godzin u pracodawców prywatnych oraz pomocy w znalezieniu dodatkowej pracy
- Świadczenia socjalne i emerytalne
- Płatne: urlopy edukacyjne, zwolnienia lekarskie, dni świąteczne
- Bony żywnościowe od 1. dnia pracy
- Zwrot kosztów transportu
- Szkolenia zawodowe
- Kurs francuskiego
- Odzież ochronną
- Upominki świąteczne
- Telefon służbowy

Zapraszamy również Panie bez własnych godzin

## Udzielamy informacji w języku polskim:

### Etterbeek

Bld St Michel 61  
1040 Bruxelles  
tel. 02/ 770 70 68  
Krystyna: 0496/ 30 24 68  
Agnieszka: 0499/ 05 17 46

### Woluwe-Montgomery

Rue du Duc 4  
1150 Bruxelles  
tel.: 02 762 60 94  
Jolanta: 0495/ 25 99 84

### Molenbeek- Basilique

Boulevard du Jubilé 27  
1080 Bruxelles  
tel.: 02/ 420 33 50  
Dorota: 0497/ 42 90 21  
sobota: 9h00 do 13h00

### Uccle - St. Gilles - Ixelles

Rue Vandrekindere 217  
1180 Uccle  
tel.: 02/ 344 44 71  
Aneta 0490/44 78 00

### Diegem

Pegasuslaan 5/1  
1831 Diegem  
Paulina 0486/20 84 40  
Na umówione spotkanie

[www.aaxe.be](http://www.aaxe.be)

e-mail: [titres-services@aaxe.be](mailto:titres-services@aaxe.be)

**Serdecznie zapraszamy do współpracy!**

**BRUKSELA**  
PLACE ST-DENIS 15, 1190 FOREST

**07  
03** 2020  
START  
**21**



**HAZEL**

**CYPREX - GREG GOLD  
KRISS DYDO - GOMSON  
DJ NIGHT - DJ BORYS**

**IMPREZA CHARYTATYWNA**

**GRAMY DLA ROBERTA KOŹLIKA**

**PRZEDSPRZEDAŻ BILETÓW 20€ / W DNIU IMPREZY 25€**

**BILETY / INFORMACJE POD NUMEREM 0465262195**

**POD PATRONATEM  
ROAD RUNNERS MC BELGIUM**



# Z umiarem w M

## czyli słów kilka o szwed

**N**adszedł moment, w którym tradycyjnie sporządzamy listę pobożnych postanowień, które chcielibyśmy zrealizować w nadchodzącym roku. Większość z nich, czasami zbyt wygórowanych, spala na panewce. Należałoby więc może „mierzyć zamiar podług sił” i obracać sobie cele jak najbardziej osiągalne. Pomoże nam w tym szwedzka filozofia umiaru zwana LAGOM.

Słowo to, brzmiące egzotycznie i używane jako przymiotnik lub przysłówek, może być tłumaczone na polski jako „w sam raz”, „tyle, ile właśnie trzeba – nie więcej, ale i nie mniej”. Szwedzka filozofia umiaru próbuje nas skierować na drogę wstrzemięźliwości, poszanowania siebie i innych oraz powrotu natury i do zdrowego rozsądku.

Wydaje mi się, iż jest to niezwykle istotne, głównie teraz – w okresie poświątecznym. Któż z nas bowiem może z ręką na sercu powiedzieć, że zachował umiarkowanie w jedzeniu i picu? Któż z nas nie otrzymał lub nie ofiarował zbędnego prezentu? Któż przed świętami nie padł ofiarą reklam i nie zakupił artykułów, które w gruncie rzeczy są mu niepotrzebne? Jeśli nie zaliczają się Państwo do tej kategorii – serdecznie gratuluję! Innym zaś polecę zapoznanie się ze szwedzkim konceptem lagom, który można zastosować praktycznie we wszystkich dziedzinach życia.

Samo określenie jest przypisywane Wikingom, którzy wybierając się na łupieżczą wyprawę pociągali radośnie trunek z jednej i tej samej flaszki (lub też z rogu jakiegoś zwierza...). Każdy z nich łyknął wystarczająco, aby ugasić pragnienie, ale nie za dużo, żeby zostało dla innych. I choć ta anegdota nie ma pewnie za dużo wspólnego z prawdą, uzmysławia ona ideę podziału i rolę jednostki w społeczeństwie, jakiegokolwiek by ono nie było (patrz: „laget om” dotyczące grupy).

Przykład ten, przytaczany przez wielu autorów, nie jest może zbyt trafny, gdyż wydaje się, że aktualni Szwedzi w dziedzinie picia akurat nie są szczególnie umiarkowani. Nie dotyczy to jedynie alkoholu, będącego nieodzownym elementem wszystkich szanu-





# Nowy Rok dzkiej filozofii LAGOM

jących się świąt, ale również i kawy, o której dolewkę można prosić nawet w dużej ilości restauracji.

Jednym głównych elementów modelu lagom (trzeba tu mówić o modelu, a nie o przelotnej modzie) jest zacięta walka z konsumpcjonizmem. W rzeczy samej, w obecnych czasach „spożywamy” znacznie więcej niż nam rzeczywiście potrzeba. Nie chodzi mi tu wyłącznie o jedzenie, ale o konsumpcję innych dóbr doczesnych, bez których moglibyśmy się doskonale obejść. Po cóż bowiem kupować nowy aparat, jeśli stary może jeszcze służyć? A jeśli się zepsuł, można go przecież zanieść do naprawy.

W Szwecji naprawa starych sprzętów jest często droższa od zakupu nowego artykułu. W związku z powyższym rząd rozpatruje propozycję obniżenia podatku VAT od tego typu usług. W Belgii natomiast, jeśli chcemy zreperować jakieś urządzenie możemy się z nimi udać do jednej z tak zwanych „Repair Cafés” (<https://repaircafe.org/fr/visiter>). Wiem, że działa to sprawnie, gdyż jeden z moich synów pracował tam przez kilka lat (w pierwsze niedziele miesiąca) jako wolontariusz.

Powyższe zagadnienie prowadzi nas do innego, dotyczącego pozbywania się niepotrzebnych (już) rzeczy. Ażeby nie musieć wyrzucać, nie trzeba po prostu gromadzić. Jeśli jednak się już człowiek na zakup zdecyduje, należy pomyśleć o produkcie trwałym, najlepiej regionalnym i ekologicznym.

Trudno mi w tej dziedzinie dawać dobre rady, gdyż sama bardzo „zagraciłam chałupę” kupując wiele rzeczy na zasadzie: „Ale ładne - może się kiedyś przyda”. I tak aktualnie, licząc trampki i inne tenisówki, posiadam „kolekcję” złożoną z jakiś dwudziestu par butów... Wszystkich ich z pewnością nie zedrę, także część prawdopodobnie wyrzucę, ale nie na śmietnik, tylko włożę do specjalnego pojemnika na dary dla potrzebujących. Niektóre zaś (jeśli znajdę czas) wystawie na sprzedaż dzięki aplikacji Vinted ([https://www.vinted.pl/how\\_it\\_works](https://www.vinted.pl/how_it_works)). *Cd. na str. 19*



N°Ent: 0502.943.416



# B&B Consult

działające od ponad 10 lat, niedaleko Konsulatu Polskiego i instytucji europejskich

**Chaussée Saint-Pierre 234, 1040 Etterbeek**

Naszą dewizą jest etyka i tajemnica zawodowa oraz zaufanie klientów i najwyższa jakość usług!

## Oferujemy:

porady księgowo, podatkowe i prawne  
dla firm, osób samozatrudnionych i osób prywatnych  
bezpłatne zakładanie działalności  
gospodarczej dla osób fizycznych

# BIURO KSIĘGOWE



Zadzwoń na **02 733 66 02** lub **0478 27 93 33** i umów się na spotkanie! Mówimy po polsku!

## Tłumaczenia przysięgłe

od 1996 roku

polski → francuski

francuski → polski

### ABC POLONAIS

Ponadto proponujemy:

Lekcje języka polskiego dla dorosłych i młodzieży Region Mons (7333 Saint-Ghislain)

Korepetycje z języka francuskiego ● Redagowanie tekstów po polsku i francusku

Śnieżka DALESZAK Gsm: 0478/30.20.34 Mail: daleszak@hotmail.com

**Systemy satelitarne**

**Satservice.be** 40 polskich programów bez abonamentu i opłat

Doładowania telewizji na kartę

televizja na kartę

Poczuj wolność bez comiesięcznych rachunków

nc+ TVP1 TVP2 Discovery

tel. 0496-94-33-83, [www.sat-service.be](http://www.sat-service.be)

**Nauka jazdy**

**RIJLESSEN RAF**

Potrzebne prawo jazdy? **PROMOCJA**

Masz problemy z parkowaniem? **Pakiet 20h ~~1250€~~ 1140€**

Potrzebna pomoc na egzamin praktyczny? do 31 stycznia 2020

Skontaktuj się z nami!

SMS/Whatsapp: 0468 125 742

Dokończenie ze str. 17

# Z umiarem w Nowy Rok

Doszliśmy do kwestii czasu, który stał się prawdziwym luksusem.

Filozofia lagom sugeruje nam rozważyć stosunek godzin spędzanych w pracy do jakości życia, jakie pragnęlibyśmy mieć. Czy załatana matka z dobrą pensją jest

zarówno w opiece nad dziećmi jak i w kuchni oraz w innych obowiązkach domowych.

Żyć lepiej, kupując mniej – będzie to moje założenie na najbliższy rok. Stary zakończyłam ofiarowując sobie (zbyt) wiele książek,



szczęśliwsza od pani, która pracując na pół etatu może zająć się sama dzieckiem? W tym wypadku również możemy pozazdrościć Szwedom, jako że opiekuńcze państwo oferuje im 480 dni urlopu wychowawczego, podczas którego mają oni prawo do 80% uposażenia. Urlop ten jest wybierany bardzo chętnie przez tatusiów – prawdziwy parytet! Panowie są zresztą bardzo aktywni na łonie rodziny

między innymi na poruszany tutaj temat. W najbliższym czasie spróbuję zmienić złe przyzwyczajenia, poczynając od zapisania się do biblioteki.

Państwu zaś życzę wszystkiego najlepszego oraz umiarkowania we wszystkim oprócz szczęścia.

Śnieżka Daleszak



## Oferty pracy

# ACCENT

FOREIGN

### Pracownik techniczny w hotelu

Miejsce: Brugge  
System godzinowy: wymagana duża dyspozycyjność  
Transport: prawo jazdy B i samochód  
Język: dobra znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Brugge  
e-mail: [brugge.foreign@accentjobs.be](mailto:brugge.foreign@accentjobs.be)  
be tel. +32 50 44 12 50 oferta nr 01/05

### Monter

Miejsce: praca na terenie Flandrii  
System godzinowy: praca w systemie dziennym  
Wymagane prawo jazdy kategorii B  
Język: dobra znajomość języka niderlandzkiego  
Accent Foreign Brugge  
e-mail: [brugge.foreign@accentjobs.be](mailto:brugge.foreign@accentjobs.be)  
tel. +32 50 44 12 50 oferta nr 01/06

### Operator linii produkcyjnej

Miejsce: Aarteselaar  
System zmianowy, możliwe nadgodziny, prawo jazdy i samochód  
Język: dobra znajomość języka niderlandzkiego lub angielskiego  
Accent Foreign Mechelen e-mail: [mechelen.foreign@accentjobs.be](mailto:mechelen.foreign@accentjobs.be)  
be tel. +32 15 36 29 00 oferta nr 01/07

### Osoba do sortowania odzieży

Miejsce : Zulte  
System godzinowy: praca na cały etat, w systemie dziennym.  
Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Industry e-mail: [gent.foreign.industry@accentjobs.be](mailto:gent.foreign.industry@accentjobs.be)  
beTel. 092168276, oferta nr 01/08

### Stolarz

Miejsce : Zulte  
System godzinowy: praca na cały etat w systemie dziennym, możliwość nadgodzin  
Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Industry e-mail: [gent.foreign.industry@accentjobs.be](mailto:gent.foreign.industry@accentjobs.be)  
be Tel. 092168276 oferta nr.01/09

## Oferty pracy

# ACCENT FOREIGN

### Operator produkcji

Miejsce : Zottegem  
System godzinowy: praca na cały etat w systemie 2- zmianowym lub stała zmiana nocna  
Transport: wymagany samochód i prawo jazdy  
Komunikatywna znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Industry e-mail: gent.foreign.industry@accentjobs.be tel. 092168276 oferta nr.01/10

### Kierowca CE

Miejsce : Mechelen  
System godzinowy: praca od poniedziałku do piątku  
Wymagany code 95, medyczna kontrola i karta kierowcy  
Podstawy języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Mechelen e-mail: mechelen.foreign@accentjobs.be tel. +32 15 36 29 00 oferta nr.01/11

### Blacharz

Miejsce : Mechelen  
Wymagane doświadczenie  
Praca na cały etat  
Transport: prawo jazdy kategorii B  
Język: podstawowy angielski, francuski lub niderlandzki  
Accent Foreign Mechelen e-mail: mechelen.foreign@accentjobs.be tel. +32 15 36 29 00 oferta nr.01/12

### Spawacz

Miejsce: region Kortrijk/Waregem  
System godzinowy: praca w systemie 2-zmianowym lub dziennym, praca na pełny etat z możliwością nadgodzin  
Transport: prawo jazdy i samochód  
Wymagany język niderlandzki lub angielski  
Accent Foreign Kortrijk, e-mail: kortrijk.foreign@accentjobs.be tel.+32 56 23 95 70 oferta nr.01/13

### Szwacz/Szwaczka

Miejsce: region Kortrijk/Waregem  
Doświadczenie w zawodzie  
Praca w systemie dziennym, na cały etat  
Wymagane prawo jazdy i samochód  
znajomość języka niderlandzkiego lub angielskiego,  
Accent Foreign Kortrijk, e-mail: kortrijk.foreign@accentjobs.be tel. +32 56 23 95 70 oferta nr.01/14



## Krótki słownik dla nie-int

Czy często zdarza wam się drapać po głowie w zadumie, po usłyszeniu wybitnie dziwnego słowa padającego z ust waszego dziecka? Musicie wyszukiwać znaczenie internetowego słownictwa? Wraz z rozwojem internetu wiele słów z języka angielskiego trafiło do dziennej rozmowy, ludzie młodzi, którzy dorastali wraz z internetem nie znajdują problemów ze zrozumieniem tych wszystkich dziwacznych wyrazów, lecz osoby starsze mogą mieć z tym problem. Dlatego też powstał poniższy tekst – by przybliżyć najczęstsze sformułowania dotyczące korzystania z internetu oraz zjawisk w nim występujących. Być może ta wiedza pomoże zrozumieć i ochraniać wasze pociechy przed negatywnymi wpływami wirtualnej przestrzeni zwanej Internetem.

**Media społecznościowe** (popularnie „social media”) – wszelkie platformy pokroju Facebook, Twitter, Reddit, Instagram, Snap-

chat czy Tinder. Te strony pozwalają użytkownikom na tworzenie sieci znajomych, z którymi następnie mogą się dzielić różnymi rzeczami znalezionymi na internecie, rozmawiać bądź po prostu przeglądać materiały wrzucane przez innych. Wysoce uzależniające w niektórych przypadkach, czasami warto od nich się odciąć na pewien czas, bowiem mogą powodować stres i niepokój. Osoba odcięta od takiej platformy może odczuć uczucie bycia odizolowanym od świata i znajomych. To właśnie te platformy służą też do promowania samego siebie poprzez umieszczanie w nich materiałów i zdjęć, co czasami także prowadzi do obsesji i dysonansu charakteru, gdy internetowa persona znacząco różni się od tej rzeczywistej.

„Lajk” (z ang. Like – lubić) – znaczna część mediów społecznościowych oferuje użytkownikom reagowanie na materiały, które znajdują na tej stronie – Facebook pozwala zareagować szeregiem



# Internetowych rodziców

różnych „emotek” bądź zwykłym polubieniem. Liczba „lajków” jest odnośnikiem zarobku dla ludzi zarabiających poprzez internetową popularność – im większa ich liczba, tym większa szansa, że taka osoba otrzyma kontrakt z firmą by promować pewne produkty. Instagram ma reakcje w postaci serduszek i działa zasadniczo tak samo.

„Hejt” (z ang. Hate – nienawidzić) – toksyczny element internetu. Dzięki ogólnodostępności oraz zachowaniu anonimowości przez użytkowników w różnych portalach nienawidzenie i obrażanie innych stało się wyjątkowo bezpieczne. Ludzie potrafią porządnie uprzykrzać życie swoimi obraźliwymi komentarzami i groźbami. Hejt występuje praktycznie wszędzie – jeżeli poda się swoją opinię, to ktoś o kompletnej przeciwstawnej opinii jest skłonny zmieszać rozmówcę z błotem, byle tylko dowieść, że „moja racja jest najmojsza”, by zacytować z

„Dnia Świra”. Choć ten fenomen jest nadzwyczaj częsty i dla wielu rozumnych osób najlepszą obroną jest po prostu ignorowanie toksycznych osób, to i tak pewni użytkownicy sieci potrafią przejść samych siebie by zastraszyć innych, wyszukując np. email danej osoby i zalewać ich skrzynkę pocztową groźbami i pogroźkami. Z hejtem najlepiej walczyć nie poświęcając mu żadnej uwagi, ale dla wielu młodych ludzi jest on powodem przykrości i depresji.

**Snap** – krótka wersja funkcji oferowanej przez aplikację „Snapchat”, która pozwala użytkownikom na dzielenie się krótkimi materiałami z przyjaciółmi. Służy ona temu, by pochwalić się wybitnie przyjemnym momentem z dnia codziennego, jak np. zachwycającym zachodem słońca albo pięknym ciastkiem na talerzu, czy chociażby wspólną popijawą nad brzegiem rzeki.

*Dokończenie na str. 22*

## Oferty pracy

**ACCENT**  
FOREIGN

### Brygada Hydraulików

Miejsce: Oostkamp  
System godzinowy: praca na cały etat, możliwe nadgodziny  
Transport: wymagane prawo jazdy i samochód  
Język: podstawy języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Construct Roeselare e-mail: roeselare.foreign.construct@accentjobs.be tel. +32 51 43 29 10 oferta nr 01/15

### Brygada Murarzy

Miejsce: Veurne  
System godzinowy: praca na cały etat, nadgodziny  
Wymagane prawo jazdy i samochód  
Język: podstawy języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Construct Roeselare e-mail: roeselare.foreign.construct@accentjobs.be, tel. +32 51 43 29 10, oferta nr 01/16

### Dekarz

Miejsce: Ninove  
System godzinowy: cały etat, praca w systemie dziennym  
Transport: mile widziane prawo jazdy i samochód  
Język: mile widziane podstawy francuskiego, niderlandzkiego lub angielskiego  
Accent Foreign Construct Aalst e-mail: aalst.foreign.construct@accentjobs.be tel. +32 53 60 66 53 oferta nr 01/17

### Pracownik ziemny

Miejsce: Ternat  
System godzinowy: cały etat, możliwe nadgodziny  
Transport: mile widziane prawo jazdy i samochód  
Język: mile widziane podstawy francuskiego, niderlandzkiego lub angielskiego  
Accent Foreign Construct Aalst Email: aalst.foreign.construct@accentjobs.be Tel. +32 53 60 66 53 oferta nr 01/18

Dokończenie ze str. 21

## Krótki słownik dla nie-internetowych rodziców

Niestety i ta funkcja ma swoje mroczniejsze strony, jak np. początki wykorzystywania seksualnego, gdy młode dziewczyny wysyłają krótkie filmiki w negliżu swoim chłopcom. Takie materiały czasami trafiają do sieci i potrafią zniszczyć czyjeś życie.

**Influencer(ka)** – osoba posiadająca ogromną ilość osób śledzących jej poczynania na mediach społecznościowych. Taka osoba cieszy się zarówno ogromnym respektem, jak i nienawiścią wśród użytkowników internetu. Influencer zarabia poprzez kontrakty z firmami oferującymi im pieniądze za promowanie danych produktów, darmowe wycieczki, ośrodki turystyczne i inne podobne biznesy prześcigają się w ofertach by przyciągnąć najbardziej rozpoznawalne tuzy internetu, zgarbiając dzięki temu ogromną reklamę. Niektórzy influencerzy zawsze informują swoich widzów, że ta czy inna firma zaoferowała im podobne oferty, ale wielu tego nie robi, promując marki tak, by ich widzowie nie zorientowali się, że mają do czynienia z reklamą. Dla wielu młodych osób jest to wymarzona kariera, ale sława internetowa ma to do siebie, że często kończy się błyskawicznie i dramatycznie.

**Streamer** – osoba bądź grupy osób występująca na żywo na transmisjach nadawanych ze swojego komputera. Takie osoby mogą np. grać w gry komputerowe i gawędzić z widzami, prowadzić podcasty (czyt. Rozmowy grupowe) na różne tematy, ale też zdarzają się „patostreamerzy”, którzy promują przemoc, wulgarność i patologię. Widzowie zazwyczaj mają możliwość wysłania streamerom napiwków o dowolnej wielkości, na czym ci wspomniani streamerzy zarabiają.

**Youtuber** – osoba publikująca materiały wideo na platformie Youtube.

**Swatting** – ekstremalny przykład hejtu, przydarzający się najczęściej amerykańskim streamerom. W wyniku kradzieży danych przez hakerów

anonimowa osoba alarmuje siły bezpieczeństwa o potencjalnym przestępstwie pod adresem streamera, co kończy się na wtargnięciu policji i antyterrorystów na posesję niczego niespodziewającej się osoby.

**Surfing** (wym. „Serfing”) – potoczne określenie przeglądania internetu.

Powyższy zestaw wyrazów powinien być wystarczający, by nieco lepiej zrozumieć internetowy slang, który tak często dominuje w dzisiejszych rozmowach. Oczywiście podobnych określeń



jest dużo więcej, lecz nie wstydźcie się, by zapytać się waszych dzieci, co konkretnie mają na myśli używając pewnych wyrazów, które są wam obce. Internet jest niesłychanie przydatny, ale też niesłychanie groźny, dlatego też warto znać podstawy, by bronić siebie i najbliższych przed negatywnym wpływem sieci.

Konrad Bielejewski





*Zapraszamy  
na Bal  
walentynkowy*

*Zakochaj się  
w  
MaxiClean!*

**15.02.2020**

**start godz. 20.00**

**miejsce:**

KRAAINEM SPORT & EVENT VILLAGE,  
Arthur Dezangrélaan 111,  
1950 Kraainem

**w programie:**

muzyka na żywo  
- zagra dla Was DJ TOM&JERRY,  
kolacja z pełnym menu, ciepłe  
i zimne napoje bezalkoholowe



**bilety do nabycia w biurach MaxiClean**

# Niechciane pr

**O**kres świąteczno-noworoczny to jedyny czas w roku, gdy większość z nas obdarowywana jest licznymi podarunkami. Problem w tym, że nie zawsze otrzymane prezenty trafiają w nasze gusta. Każdemu chyba zdarzyło się przynajmniej raz w życiu dostać upominek, który go – delikatnie mówiąc – nie zachwycił. Może to był przedmiot niezgodny z zainteresowaniami, a może diametralnie różnił się od naszych upodobań. Niezależnie od przyczyny, dla której nie chcemy upominku, rodzi się pytanie: co z nim zrobić? W końcu nie możemy trzymać w domu dziesiątek zbędnych rzeczy, które poza zabieraniem miejsca i energii na nic nam się nigdy nie dadzą.

Najlepszym wyjściem ze wspomnianej sytuacji jest zamieszczenie zdjęcia i opisu upominku na jednym z portali ogłoszeniowych i sprzedanie, choćby i za niewielkie pieniądze, niechcianej rzeczy. Może akurat nowy przedmiot spodoba się lub przyda komuś innemu. Dzięki temu możemy pozbyć się niechcianego prezentu i zyskać w zamian choć kilka groszy na lody czy kawę, a niekiedy i więcej, gdy rzecz jest bardziej cenna, ale nam kompletnie nieprzydatna lub najzwyczajniej w świecie nam się nie podoba. Gusta są rozmaite i nie podlegają dyskusji, więc to, że my nie lubimy przykładowo szpilek w panterkę, nie znaczy, że innej pani się one nie spodobają. Przeciwnie, upolowane w sieci buciki mogą zachwycić inną kobietę i sprawić jej wiele radości.

Pomysłem na pozbycie się niechcianego upominku bardzo często bywa podarowanie go komuś innemu. Najlepiej, by był on w guście, rozmiarze czy smaku danej osoby, w przeciwnym bowiem wypadku, może stać się tzw. prezentem przechodnim, który może zmienić właściciela jeszcze kilka czy kilkanaście razy. Jeśli dostałam ekspres do kawy, a tej ze względów zdrowotnych

nie pijam, to z czystym sumieniem mogę go sprezentować mojej przyjaciółce, która o takim właśnie cudunku marzy już od dawna. Niechciany podarunek sprawi radość bliskiej osobie i da jej wiele miłych chwil wytchnienia spędzonych przy aromatycznym napoju. Oczywiście, warto zadbać, by pierwszy ofiarodawca, ten, od którego ja otrzymałam prezent, nie dowiedział się o zmianie właściciela. W przeciwnym razie, kwasy, obraza najwyższego majestatu i dąsy na wieki – mrowane.

Jest także inne rozwiązanie prowadzące do pozbycia się zbędnego przedmiotu, pod warunkiem, że się do tego nadaje. Mowa tu o przekazaniu nietrafionego prezentu na cele charytatywne. Jeśli otrzymaliśmy o d





# Prezenty

Mikołaja czy pod choinkę kolejny komplet pościeli, gruby sweter na zimę czy za duże rękawiczki z szalikiem w nie lubianym kolorze, możemy je przekazać na akcje pomocy dla osób ubogich. Rzeczy nowe, niezniszczone i czyste mogą nie tylko uradować obdarowanego, ale przede wszystkim zapewnić mu większy komfort zimą i sprawić, że choć odrobina będzie mu łatwiej przetrwać tę nieprzyjazną porę roku.

Niechcianego prezentu można pozbyć się także zwracając go do sklepu. Wiedząc, gdzie zakupiony został nietrafiony podarunek można starać się o odzyskanie za niego pieniędzy lub wymienienie na inny. Każdy praktycznie sklep stacjonarny ma swoje własne zasady i odmienną politykę w tej dziedzinie. Może się zatem okazać, że zwrot jest możliwy do 14 dni lub do miesiąca, licząc od chwili zakupu. Jednym wystarczy to, że produkt „nie nosi śladów użytkowania”, inni wymagają kompletu metek na produkcie i paragonu. W sklepach internetowych paragon zastąpiony może być wyciągiem z konta. Jeśli zatem uda nam się uzyskać od ofiarodawcy paragon lub wyciąg z konta (np. wśród członków rodziny jest to możliwe), wówczas mamy możliwość odzyskania pieniędzy lub zakupu upominku według własnego gustu. Należy pamiętać, że nie można zwracać leków, produktów spożywczych i bielizny. Przygotowując się na możliwość trafienia z prezentem jak kulą w płot, można z góry, kupując prezent, umówić się ze sprzedawcą w sklepie na możliwość zwrotu artykułu i poproszenie go o odpowiednią adnotację na wystawianym paragonie.

Problemy z niechcianym prezentem można oczywiście uniknąć, znając dobrze gusta i zainteresowania obdarowywanej osoby lub dyskretnie podpytując ją w trakcie rozmowy o tym, co chciałaby otrzymać od Mikołaja lub od gwiazdki pod choinkę. Zawsze uzyska się jakąś wskazówkę, dzięki której będzie uniknąć kłopotu z nietrafionym podarunkiem.

*Edyta Wiśniewska*

## Oferty pracy

# ACCENT

FOREIGN

### Praca przy obróbce metalu

Miejsce: Lichtervelde.  
System godzinowy: praca na cały etat, w systemie dziennym  
Język: znajomość języka niderlandzkiego lub angielskiego  
Transport: możliwość dojazdu pociągiem lub własnym samochodem  
Accent Foreign Roeselare  
e-mail: roeselare.foreign@accentjobs.be tel. +32 51 23 32 80 oferta nr 01/19

### Pracownika lakierni (przygotowywania i wieszanie bram)

Miejsce: Kortemark  
System godzinowy: 2-zmianowy, praca na cały etat  
Transport: wymagane prawo jazdy i własny samochód  
Język: znajomość języka niderlandzkiego  
Accent Foreign Roeselare  
e-mail: roeselare.foreign@accentjobs.be tel. +32 51 23 32 80 oferta nr 01/20

### Monter konstrukcji stalowych

Miejsce: Antwerpia  
Nie wymagamy doświadczenia  
System godzinowy: praca na cały etat, w systemie dziennym  
Transport: prawo jazdy kat. B wymagane, kat. C dużym plusem  
Język: wymagany podstawowy niderlandzki  
Accent Foreign Construct Antwerpen, email: antwerpen.foreign.construct@accentjobs.be, tel. 032065180 oferta nr 01/21

### Dekarz

Miejsce: Antwerpia  
Doświadczenie na dachach, znajomość epdm, roofing  
Transport wymagane prawo jazdy i samochód  
Język: znajomość języka angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Construct Antwerpen, e-mail: antwerpen.foreign.construct@accentjobs.be, tel. 032065180 oferta nr 01/22

Centrum logopedyczno-psychoterapeutyczne

## LOGO-PAROLE ASBL

ma zaszczyt zaprosić

Szanownych Państwa, Rodziców oraz Nauczycieli  
do udziału w

### bezpłatnej konferencji

dotyczącej dwujęzyczności i emigracji  
zatytułowanej:

**„Wspierajmy rozwój  
języka polskiego na emigracji!”**

Podczas konferencji odbędzie się

**uroczyste OTWARCIE**

**oraz nadanie imienia**

**Księżnej**

**Izabeli Światopełk-Czetwertyńskiej**

Poradni logopedyczno-psychologicznej

**25 stycznia 2020 r., godz. 14:00**

w Konsulacie Generalnym RP,

Rue des Francs 28, 1040 Bruxelles

Informacje i zapisy do 21.01.2020: [darmowe.konsultacje@logo-parole.eu](mailto:darmowe.konsultacje@logo-parole.eu)



Patronat honorowy: Ambasador RP w Królestwie Belgii Artur Orzechowski



Ambasada  
Rzeczypospolitej Polskiej  
w Brukseli

Projekt jest współfinansowany w ramach funduszy polonijnych  
Ministerstwa Spraw Zagranicznych Rzeczypospolitej Polskiej


Pierwszy miesiąc nowego roku to czas największych przecen i posezonowych wyprzedaży, którym trudno jest się niekiedy oprzeć. Sklepy kuszą nie tylko przepychem wielobarwnych wystaw, ale przede wszystkim atrakcyjnymi cenami znacznie poniżej zwyczajowych wycen. Atmosfera polowania na okazje łatwo udziela się kupującym, którzy często dokonują zupełnie niepotrzebnych zakupów kierując się impulsem i emocjami. Stąd też lepiej jest się przygotować zawniczu na czekający nas okres wyprzedażowych szaleństw i zwyczajnie nie dać się zwariować nabywając kolejne ubrania, buty, sprzęty AGD i RTV.

Przed wszystkim, przed udaniem się na zakupowe szaleństwo warto dokonać dokładnego przeglądu posiadanej garderoby. Zazwyczaj tylko wydaje nam się, że nie mamy nic do włoże-

# Jak przetrwać stycznio

nia, gdy tymczasem sporo nienoszonych rzeczy zalega w szafach, szufladach, komodach. Przeglądnięcie i przymierzenie butów oraz ubrań pozwoli nam na sprecyzowanie koniecznych do zakupu części odzieży. Może zamiast kolejnej bluzki – gdy już mamy ich dziesięć – warto nabyć nową spódniczkę, z którą będą się dobrze prezentować. A może, zmieniając styl, zamiast czwartych jeansów kupić jakąś sukienkę, która podkreśli naszą kobiecość. Możliwość jest wiele, za to znacznie mniej miejsca w domu i pieniędzy w kieszeni. Lepiej więc spisać sobie na kartce, co ostatecznie potrzebujemy i starać się tego trzymać.

Osobom mającym słabość do zakupowego szaleństwa można polecić udanie się na wyprzedażowe polowanie tylko z odliczoną kwotą pie-



niędzy, bez żadnej karty kredytowej czy debetowej. To z góry nieco ochłodzi gorące głowy i sprawi, że przemyśli się zakup dwukrotnie, zastanawiając się nad tym, czy pieniędzy jeszcze wystarczy na inne trofea. Płatność kartą sprawia bowiem, że nie czuje się realnie wyciąganych z konta pieniędzy, stąd też o wiele łatwiej reguluje się nią wszelkie rachunki niż wówczas, gdy trzeba sięgnąć do portfela po kolejne 50 euro.

Na bieganie po sklepach w ramach styczniowych wyprzedaży dobrze jest także umówić się z drugą osobą. Przyjaciółka, koleżanka czy siostra przyda się nie tylko po to, by odradzić nam jakiś zakup, ale także po to, by doradzić w czym naprawdę dobrze wyglądamy i czy to warto w swojej garderobie mieć. Obecność obeznannej w modzie osoby sprawi, że nie wyrzucimy pieniędzy w błoto dokonując nieprzemysłanego czy nietrafionego zakupu, z którym za jakiś czas nie będzie wiadomo, co zrobić.

# Przeważać w wyprzedażach

Najczęściej na posezonalnych wyprzedażach nie ma możliwości zwrotu czy wymiany nabytych towarów, ale zawsze warto się jeszcze o to dopytać. A nuż któryś sklep się na to zgadza, a nam akurat może się to przydać, gdy w domu okaże się, że sweterek za ciasny w biuście, spódnica za wąska, a szalik w kolorze marchewki zupełnie do niczego nam nie pasuje. Warto także zachować paragon, na wypadek dopatrzenia się na zakupionym towarze jakiś wcześniej nie dostrzeżonych wad. Może gdzieś być plama, czy niewielka dziura lub zepsuty zamek, co sprawi, że nie będziemy chcieć zatrzymać danej rzeczy.

Przed wyjściem z domu warto także powiedzieć sobie, że to nie jest ostatnia organizowana wyprzedaż i że jeśli nic nam się nie spodoba, to świat się nie zawali. Możemy przecież jeszcze jakoś przebidować do następnych promocji, z nadzieją, że uda nam się nie tylko zebrać odpowiedni budżet, ale też stracić tu i ówdzie po kilka centymetrów, które nie wiedzieć skąd nam przybyły podczas zimy i okresu świąteczno-noworocznego.

*Joanna Michałowska*

# Centre de Culture Polonaise et de l'Education **+plus**

**PLUS** na Nowy Rok  
Zapraszamy  
do udziału w zajęciach:

**Rodzik i dziecko w zabawie i w ruchu (2,5-4 lat) sobota 11.00-12.00**

Czyli inicjacja muzyczno-taneczna dla rodzica i dziecka

Celem zajęć jest integracja rodzica i dziecka  
w zabawach i zadaniach ogólnorozwojowych.

W programie zajęć m.in.:

- wspólna aktywność fizyczna
- rozbudzanie potencjału twórczego poprzez muzykę, ruch i taniec
- gra na instrumentach prostych
- ćwiczenia rozwijające motorykę
- dużo dobrej zabawy

**Twórcze rytmy (4-6 lat) sobota 12.00-13.00**

Czyli zajęcia umuzykalniające, których celem jest:

- odkrywanie dźwięków i rytmów
- poznawanie kroków tanecznych
- śpiewanie piosenek i nauka wierszy w języku polskim
- zabawy ruchowe uczące świadomości ciała i wrażliwości na muzykę

**Adres: PIANOFABRIEK Rue du fort 35, 1060 St.Gilles**

Info i zapisy: gsm **0473 375 252**

e-mail: [monika.krasowska@centrumplus.be](mailto:monika.krasowska@centrumplus.be)

**magabel**  
services  
PARTNER  
STRATEGICZNY

# Szczęśliwego Nowego Roku 2020

**W Nowym Roku życzymy  
Państwu wszelkiej pomyślności.**

**Aby rok 2020 przyniósł  
wiele satysfakcji, sukcesów,  
owocnych wyborów  
oraz upływał w atmosferze  
 optymizmu i radości!**

**Ekipa Magabel**



**PLACE MADOU**  
Place Madou 6/11  
1210 Saint-Josse  
tel. 02 211 40 40

**ST. GUIDON/BIZET**  
Av. Gounod 7  
1070 Anderlecht  
tel. 02 522 21 91  
gsm 0474 698 630

**BOCKSTAEI**  
Rue Léopold I 174  
1020 Laeken  
tel. 02 420 46 28  
gsm 0 499 055 673

**ETTERBEEK**  
Av. d'Auderghem 170  
1040 Etterbeek  
tel. 02 742 37 20  
gsm 0 499 055 637

**ADMINISTRACJA**  
Rue de la Charité 12  
1210 Saint-Josse  
tel. 02 211 40 40

# Początki vs po kilka

## UBIÓR DO PRACY

- **Pierwszy rok** – ubieram firmowy T-shirt z logo biura, w którym pracuję, żeby dumnie reprezentować naszą społeczność. Zakładam obuwie ochronne, przeciwpyłową maskę na twarz, gumowe rękawiczki i zbieram włosy w kok, żeby przypadkiem nie pogubić swoich kłaków u klienta.
- **Drugi rok** – Przystaję być darmowym banerem reklamowym firmy i ubieram zwykły podkoszulek męża, bo moich ciuchów mi jednak szkoda. W pracy nie czyha na mnie żaden smok, z którym musiałabym stoczyć walkę na miecze, więc rezygnuje z obuwia ochronnego, które jest z resztą najcięższą rzeczą z jaką mam do czynienia w pracy, więc na celu ma chyba jedynie chronić przed nadeptaniem jednej nogi na drugą. Na szczęście aż taką ofertą nie jestem.
- **Trzeci rok** – Jednak jestem. Co prawda nadeptęłam na swoją własną nogę obcasem, a nie tym dziesięciotonowym dziwactwem, ale boli jak cholera. Włosy noszę rozpuszczone w nadziei, że klient zbierze moje DNA i mnie sklonuje, bo przydałoby się trochę wolnego. Do pracy stroję się jak szczur na otwarcie kanału, bo zawężam zakres swoich obowiązków do niezbędnego minimum, które nie grozi zbyttnim się umorusaniem.

## PAZNOKCIE

- **Pierwszy rok** – wszystkie paznokcie obgry-

zam ze stresu do zera. To dobrze, dzięki temu nie porwę firanek podczas wieszania czy rajstop podczas składania.

- **Drugi rok** – biorę nieco na luz i robię krótkie tipsy. Staram się pracować tak, żeby tipsami nie porysować mebli.
- **Trzeci rok** – biorę bardziej na luz i robię długie tipsy. Staram się pracować tak, żeby meblami nie porysować tipsów.

## PRZYCHODZENIE DO PRACY

- **Pierwszy rok** – przychodzę do pracy dziesięć minut przed czasem. Na spokojnie rozkładam manatki, planuję swoje dzisiejsze sprzątanie. Robię kawę dla siebie i dla klienta.
- **Drugi rok** – przychodzę do pracy spóźniona dziesięć minut, planuję w głowie wymówki, jakimi uraczę klienta. W tym miesiącu nie było jeszcze tekstu, że był ogromny korek, więc bingo. Przypinam rower na polu kukurydzy, bo mieszkam na wsi i modłę się, żeby klient nie wnikał w dokładne szczegóły owego zajścia.
- **Trzeci rok** – przychodzę do pracy w ogóle. Piję zimną kawę, którą zrobił klient. Smakuje prawie jak mrożona, że Starbucksa.

## ZMIANA WODY

- **Pierwszy rok** – zmieniam wodę po posprzątaniu każdego pomieszczenia.
- **Drugi rok** – zmieniam wodę po posprzątaniu każdego piętra.



# ku latach

- Trzeci rok – zmieniam wodę wtedy, kiedy wystarczająco deszczówki zbierze się w ogrodowym baniaku.

## WYCIERANIE KURZY

- Pierwszy rok – wycieram kurze za każdym razem, kiedy jestem w pracy.
- Drugi rok – wycieram kurze dopiero wtedy, kiedy zwisająca z sufitu pajęczyna sprawia, że mam doczepianie włosów za darmo.
- Trzeci rok – gram z klientem w kółko i krzyżyk rysując palcem po kurzu na meblach.

## MYCIE OKIEN

- Pierwszy rok – dokładnie myję okna co dwa tygodnie.
- Drugi rok – wycieram pojedyncze plamy rękawem co dwa miesiące.
- Trzeci rok – kupuję klientowi ozdobne naklejki okienne w prezencie, żeby nie musieć myć okien w ogóle.

## PRZERWA OBIADOWA

- Pierwszy rok – nie robię przerwy obiadowej, szkoda mi czasu. Staram się jak najlepiej posprzątać cały dom, żeby być usatysfakcjonowaną z efektu „wow”.
- Drugi rok – biorę pięć minut na szybkie zjedzenie kanapki w biegu, jedną ręką wyjmując naczynia ze zmywarki.
- Trzeci rok – nie robię przerwy na obiad. Robię przerwę na pracę.

## ODKURZANIE

- Pierwszy rok – podczas odkurzania skupiam się wyłącznie na procesie wsysania brudu do zbiornika. Nasłuchuję, czy rura nie jest zatkana, czy powietrze odpowiednio przez nią przepływa, czy nastawiona jest odpowiednia siła wciągania. Delektuję się szumem, czuję się niemalże jak dziecko w łonie matki. Przesuwam dokładnie wszystkie przedmioty leżące na podłodze, sprzątam każdą szczelinę.
- Drugi rok – podczas odkurzania słucham audiobooków o podróżach w kosmos i utożsamiam się z bohaterami. Jakby nie patrzeć operuję wymyślną technologią, przytrafiają mi się klienci nie z tej planety i obcuje z organizmami bardziej lub mniej żywymi, których naukowcy jeszcze nawet nie zidentyfikowali.
- Trzeci rok – Zatrudniam się dorywczo w biurze obsługi klienta jako telefoniczna konsultantka i udzielam przez słuchawkę porad podczas odkurzania w pracy. Za dodatkowo zarobione w ten sposób pieniądze mogę sobie pozwolić na weekend w SPA, żeby zregenerować nieco siły na dalsze funkcjonowanie.

## PRASOWANIE

- Pierwszy rok – starannie prasuję wszystkie koszule i pościelę. Składam w elegancką kosteczkę.
- Drugi rok – piszę reklamację do sklepu, że deska do prasowania wcale nie prasuje. Przynajmniej nie sama.
- Trzeci rok - starannie prasuję w domu swoją własną koszulę na rozmowę kwalifikacyjną. Nie mam pojęcia czemu wyrzucili mnie z poprzedniego biura.

Angelika Sobkowiak



# Karnawał w

Mieszkając w Belgii mamy okazję poznać tutejsze zwyczaje, często różne od tych, które znamy z naszego kraju. Jednym z nich są huczne obchody karnawału organizowane przez niemal każde belgijskie miasto i miasteczko. Wycieczka do takiej miejscowości w dniu ulicznej parady, to dobry pomysł na oryginalne spędzenie czasu z rodziną i poznanie lokalnych tradycji.

## Przebieg uroczysto

Najbardziej znany i największy w Belgii karnawał odbywa się każdego roku w Binche. Ta niewielka miejscowość na trzy dni zamienia się

czyźni przebrani za kobiety i odziani w barwne stroje z epoki napoleońskiej, najczęściej wykonane z cennych materiałów i koronek. Zabawa trwa od dziewiątej rano do siódmej wieczorem. Poniedziałek, określany jako „Dzień młodości”, jest w całości organizowany przez młodych ludzi, a dokładnie przez trzy grupy: Królewską Młodość Katolicką, Młodą Straż Liberalną i Młodą Straż Socjalistyczną. Już od dziesiątej rano rozpoczynają się tańce i pochody przy dźwiękach bębnów, tamburynów i fujarek.



w centrum obchodów karnawałowych. Ulicami miasta paradują kolorowe koro-wody klaunów i rozmaitych przebierańców, które za każdym razem przyciągają tłumy turystów. Karnawał rozpoczyna się zawsze w niedzielę poprzedzającą Środę Popielcową i kończy we wtorek, nazywany tutaj Tłustym Wtorkiem (zamiast czwartku, który my znamy).

Pierwszego dnia wśród paradujących postaci pojawiają się między innymi mam'zelles. To męż-

Okołopiętnastej, dzieci zaczynają roz-dawać pomarańcze bawiące się z nimi publiczności. O dziewiętnastej, w pobliżu miejscowego dworca, jest oddawana salwa ogni sztucznych na cześć dzieci i młodzieży. Tłusty wtorek to najdłuższy i najważniejszy dzień karnawału w Binche. To także jedyny moment, kiedy można zobaczyć cztery słynne i najciekwsze postacie paradujące przez miasto: Gilles, Paysans (chłopów), Pierrots i Arlequins. Wśród nich największy zachwyt oglądających budzą zawsze Gilles, a zwłaszcza ich barwne stroje i oryginalne nakrycia głowy: ogromne, śnieżnobiałe i zrobione ze strusich piór



# Binche

czapy. W ten dzień, już od trzeciej w nocy, przez miasto zaczynają maszerować muzycy z bębenkami idący od domu do domu, w których mieszka Gilles. Przed ósmą rano, grupy uczestników marszu zbierają się w górnej części miasta, skąd wyruszają w kierunku ratusza. Po przyjęciu przez burmistrza, około dziesiątej rano, Gilles zakłada ją na twarze jednakowe maski - co nadaje im tajemniczości -

siedmiodniową zabawę. Uroczystości były tak niespotykane, że znalazły odbicie w przysłowiu hiszpańskim: „Mas bravas que las fiestas de Bains”, co można przetłumaczyć jako: „Nie ma zabaw piękniejszych niż te w Binche”. Bale, pokazy żołnierskie, wystawne bankiety i pokazy ogni sztucznych nie miały końca. Taką wersję głosi lokalna legenda, ale możliwe, że początki karnawałowych uciech w tej walońskiej miejscowości sięgają jeszcze dalej.

Zdaniem niektórych mieszkańców Binche, tradycja organizowania kilkudniowej zabawy



a następnie wyruszają w miasto. Podczas pochodu, rozdają publiczności pomarańcze, a nieco później, tańczą wspólnie na miejskim rynku. Ostatnie, wieczorne płąsy oraz pokaz sztucznych ogni około północy, kończą trzydniowy karnawał w Binche, choć zabawa przedłuża się niekiedy nawet do piątej rano następnego dnia.

## Pochodzenie karnawału

Początki obchodów karnawału w Binche sięgają XVI wieku, a dokładnie 22 sierpnia 1549 roku, kiedy to Maria Węgierska wydała huczne przyjęcie na cześć swojego brata Karola V i jego syna Filipa II Hiszpańskiego. Maria Węgierska, zwana Panią Binche, postanowiła olśnić następcę tronu Filipa II, urządziła w mieście aż

wywodzi się jeszcze z czasów pogańskich i pradawnych karnawałów walońskich. Przygotowywano wówczas ceremonie, które miały przegnać złe duchy i pokonać siły nieczyste dzięki magicznym mocom zawartym w tańcu. Składano również ofiary mające zapewnić urodzajne gleby i płodność kobietom. Obchody karnawału w Binche zostały wpisane w 2003 roku przez UNESCO na Listę Światowego Dziedzictwa Kulturowego i Przyrodniczego Ludzkości, co najlepiej świadczy o ich wartości i oryginalności.

Z pewnością jest to wart obejrzenia spektakl, zwłaszcza dla młodszych widzów, ale też dla każdego z nas, kto jeszcze nigdy się tam nie wybrał w okresie karnawałowego szaleństwa.

Elżbieta Kuźma



Co to jest testament notarialny, allograficzny, podróżny?

# Jak spisać testament?

**W** celu zabezpieczenia osób na których nam naprawdę zależy, warto sporządzić testament. Testament jest to czynność podejmowana przez osobę fizyczną na wypadek śmierci.

Podczas spisania testamentu należy pamiętać o tym, iż powinien on spełnić określone warunki.

Testament ma charakter jednostronny. Co oznacza, iż może być sporządzony wyłącznie przez jedną osobę. Przykładowo, niedopuszczalne jest sporządzanie testamentu przez małżeństwo.

Bez względu na to, czy testament zostanie sporządzony własnoręcznie, czy zostanie spisany u notariusza, oba te dokumenty mają taką samą moc prawną. W testamencie można zapisać majątek również osobom spoza rodziny.

## Sposoby sporządzenia testamentu:

1. Testament własnoręczny – spadkodawca sporządza testament odręcznie, z datą oraz podpisem. Brak daty nie powoduje, iż testament jest nieważny pod warunkiem, iż nie wywołuje wątpliwości co do zdolności spadkodawcy, co do sporządzenia testamentu, jego treści oraz co do wzajemnego stosunku kilku testamentów.

2. Testament notarialny – jest to testament sporządzony w formie aktu notarialnego. Wówczas notariusz spisuje wolę testatora (czyli osoby dyktującej testament), następnie głośno ją odczytuje. Jeśli sporządzający testament zgadza się z treścią, to podpisuje się pod tym dokumentem. To samo robi w następnej kolejności notariusz.

3. Testament allograficzny, czyli urzędo-

wy – spadkodawca wówczas w obecności dwóch świadków oświadcza swoją ostatnią wolę ustnie wobec wójta (burmistrza, prezydenta miasta), starosty, marszałka województwa, sekretarza powiatu lub gminy albo wobec kierownika urzędu stanu cywilnego. Oświadczenie takie zostaje spisane w protokole z podaniem daty sporządzenia. Następnie, protokół zostaje odczytany spadkodawcy w obecności świadków. Powinien być podpisany przez spadkodawcę, osobę, wobec której



została wola oświadczona, a także przez świadków. W przypadku, gdy spadkodawca nie może podpisać protokołu, zaznacza się taką informację w protokole, podając przyczynę braku podpisu. W ten sposób nie mogą sporządzić testamentu osoby głuche oraz nieme.

4. Testament podróżny – sporządzony przed dowódcą statku lub jego zastępcą, w sytuacji podróży na polskim statku morskim lub powietrznym. Polega na tym, że spadkodawca oświadcza swoją wolę dowódcy statku albo jego zastępcy w obecności dwóch świadków. Wówczas to dowódca statku lub jego zastępca dokonuje spisania woli spadkodawcy, podaje datę jej spisa-



**LICEUM ZAOCZNE**

★ Nauka wspomagana platformą e-learningową

★ Uprawnienia szkoły publicznej

★ Przedmioty z zakresu prawa ★ Państwowy Egzamin Maturalny

Dział rekrutacji:  
sekretariat@europejskie.edu.pl  
tel. +48 91 462 494, www.europejskie.edu.pl

Przedstawiciel w Brukseli:  
Tel. +32 475 868 513

nia oraz odczytuje pismo w obecności świadków – spadkodawcy. Podpisywany jest on przez spadkodawcę, tychże świadków oraz dowódcę statku lub jego zastępcę. W sytuacji, gdy spadkodawca nie może pisma podpisać, wówczas należy podać przyczynę braku podpisu spadkodawcy w piśmie. Jeśli natomiast nie jest możliwe zachowanie tej formy, wówczas można sporządzić testament ustny.

5. Testament ustny – dotyczy sytuacji, w których istnieje obawa rychłej śmierci spadkodawcy lub jeśli wskutek okoliczności szczególnych zachowanie zwykłej formy testamentu nie jest możliwe lub jest bardzo utrudnione. Wówczas spadkodawca oświadcza ostatnią wolę ustnie w obecności przynajmniej trzech świadków. Treść takiego testamentu może być stwierdzona poprzez spisanie oświadczenia spadkodawcy przez jednego ze świadków lub osobę trzecią

przed upływem roku od jego złożenia, należy podać miejsce oraz datę oświadczenia, a także miejsce oraz datę sporządzenia pisma. Takie pismo powinno zostać podpisane przez spadkodawcę oraz dwóch świadków lub wszystkich świadków. Jednakże, jeśli treść testamentu nie zostanie w powyższy sposób stwierdzona, wówczas można ją w ciągu sześciu miesięcy od dnia otwarcia spadku stwierdzić poprzez zgodne zeznania świadków złożone przed sądem.

Bez względu na formę, jaką przybierze testament, istotną kwestią jest to, iż testator może w każdej chwili testament swój odwołać lub zmienić. Odnosi się to zarówno do całości ostatniej woli jak i jej poszczególnych zapisów.

*Źródło:*

1. Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. - Kodeks cywilny (tekst. jedn. Dz.U. 1964 nr 16 poz. 93



**EUROPEJSKA WYŻSZA SZKOŁA  
PRAWA I ADMINISTRACJI**

Zamiejscowy Wydział Administracji w Brukseli  
Chaussée de Vleurgat 159 1050 Bruksela  
Kontakt +32 475868513

Zaprasza

**KURSY I SZKOLENIA**

[www.ewspa.edu.pl/szkolenia/oferta/](http://www.ewspa.edu.pl/szkolenia/oferta/)

**STUDIA PODYPLOMOWE** - rekrutacja 2019 - trwa

[www.ewspa.edu.pl](http://www.ewspa.edu.pl)

**PROFESJONALNA POMOC  
Z DOJAZDEM DO KLIENTA!!!**

**Andrzej GSM.  
+32 495 122 844**



- Doradztwo techniczne.
- Składanie i konfiguracja komputera z podzespołów wybranych przez klienta.
- Instalacja systemów operacyjnych (Windows/Mac)
- Usuwanie wirusów, spywerów i rotkitów itp.
- Bezpieczna przeglądarka internetowa bez reklam.
- Odzyskiwanie utraconych danych z dysków twardych kart pamięci SD, micro SD, CF
- Modding

# LIFT SERVICE

CONCEPT

# XXL



- Jedyna polska winda od 1. do 16. piętra
  - 4 windy do dyspozycji (lift na przyczepce max wysokość 1.90m idealny do przejścia przez garaż na tył bloku)
  - przeprowadzki krajowe i międzynarodowe
  - wszelkie zezwolenia na transport
- a także 3 miesięczne badania techniczne OCB na windy

**faktura vat**

Zapraszamy do współpracy firmy, a także osoby prywatne **POLSCY KIEROWCY**, mówimy biegle po flamandzku i francusku

**NOWOŚĆ!** Wynajem dźwигów dekarских: 40 m udźwig do 1000kg,

25m udźwig 3000kg **idealny do belek stalowych, drewnianych, dachówki**

posiadamy także przysawkę do szkła (udźwig do 500kg) z możliwością przełożenia okien nad budynkiem

transport chapu i czarnoziemu do 2m<sup>3</sup> jednorazowo wywyrotka

**asm 0484 76 40 80 - Arek**

Z tym kuponem  
**10%**  
rabatu

# Przewóz osób i bagażu

— POLSKA — HOLLANDIA — BELGIA

- wyjazd z Białegostoku sobota wieczór
- wyjazd z Brukseli poniedziałek, wtorek wieczorem

tel. 0048 602 129 884, tel. 0032 485 042 522



Przedsiębiorstwo Usługowo - Handlowe

**sprl "Zibi Perfect"**



**poszukuje osoby na stanowisko przedstawiciela handlowego**

Oczekujemy osoby kompetentnej, kreatywnej, ze znajomością języka francuskiego, niderlandzkiego, bądź angielskiego i polskiego, a także z umiejętnością obsługi komputera.



Z profilem działalności firmy można zapoznać się na stronie internetowej: [www.zibisprl.be](http://www.zibisprl.be)


Wszelkich informacji udzielamy pocztą elektroniczną: [zibisprl@yahoo.fr](mailto:zibisprl@yahoo.fr) lub na miejscu w siedzibie firmy: Chaussée de Louvain 645, 1030 Bruxelles, tel. +32 2 726.46.38.

*Torty i inne słodkości!*

*Obsługujemy urodziny, chrzciny, wesela, komunie,*

*wieczory panińskie i kawalerskie baby shower, śnięta, imprezy firmowe, eventy*



 *La boîte magique Adres rue Saint Martin 57, 9600 Renaix, (możliwość dostawy) ☎ 0489 603 128*

## architekt

**C&K** architects sprl  
[www.archck.com](http://www.archck.com)

- nadzory budowlane
- przebudowy
- projekty wnętrz
- regularyzacje
- projekty domów, kamienic, biur, przemysłowe, itd



avenue Ernestine 4/2, 1050 Bruxelles

Samuel AYDIN

## ADWOKAT



Przykładowy zakres prowadzonych spraw:

- § spory pomiędzy przedsiębiorcami, architektami i szefami budowy **4 rue de la Presse 1000 Bruxelles**
  - § odzyskiwanie długów (niezapłacone faktury) **0477/36.04.09 (fr/en)**
  - § spory z firmami ubezpieczeniowymi **0484/27.87.88 (pl/fr)**
  - § spory pomiędzy właścicielem a lokatorem **0475/22.83.61 (pl/fr)**
  - § kontrakty wynajmu, sprzedaży
  - § rozwody i separacje
  - § wypadki drogowe
- e-mail: [aydinavocat@yahoo.fr](mailto:aydinavocat@yahoo.fr)

## Reklama w miesięczniku nowinki

# Twoją drogą do sukcesu!



**Już od 15€ na miesiąc**

Napisz:

**[info@nowinki.be](mailto:info@nowinki.be)**

lub zadzwoń:

**0489 116 120**



## SERVICE

SMARTPHONE TABLETTE GPS PC & MAC

**027 207 207**

RUE DES MENAPIENS 44, 1040 ETTERBEEK

### SERWIS I NAPRAWA

- telefonów
- komputerów
- tabletów
- konsol do gier
- nawigacji

# Czym jest miłość bezw

**G**dy słyszymy o miłości bezwarunkowej, kojarzymy ją z miłością matki do dziecka bądź miłością między rodzeństwem. Wzmocnienie uczucia, otoczenie zaufaniem, wsparciem, uprzejmością, braniem odpowiedzialności – te i wiele innych czynników składa się na piękno miłości bezwarunkowej.

Czy jest miejsce dla tego typu miłości w związku romantycznym? I jakie są jej elementy, nad którymi można pracować? Jak wszystko w życiu, również i praca nad relacją jest procesem długotrwałym, w którym wymagana jest konsekwencja, a niezbędnym elementem otwarta i bezpośrednia komunikacja. Oto kilka z elementów składowych zdrowej relacji:

1. Miłość bezwarunkowa charakteryzuje się równością stron. Występuje w takiej relacji brak kontraktu na zasadzie - ja zrobię coś dla Ciebie, to Ty odwzajemniasz się czymś dla mnie. Relacja, w której kochamy bez oczekiwania czegoś w zamian od drugiej osoby pokazuje czystość intencji i pozwala skoncentrować się na uczuciu, omijając zaspokajanie wzajemnych potrzeb.

2. W tego typu miłości nawigowanie konfliktu jest łatwiejsze. Każda ze stron czuje, że ma wystarczająco dużo przestrzeni na wypowiedzenie swojej opinii. W każdej relacji zdarzają się bowiem konflikty i jest to naturalna konsekwencja dzielenia z kimś życia. To, jak podchodzimy do rozwiązania konfliktu rzutuje na jakości danej relacji. Jeśli dwie osoby są w stanie stawić czoło sytuacji konfliktowej z szacunkiem i spokojem, świadczy to o skupieniu się na szukaniu rozwiązania, a nie udowodnienia swojej racji.

3. Zgoda na przestrzeń dla siebie jest kolejnym ważnym elementem zdrowej relacji. Dorosli, którzy darzą się nawzajem zaufaniem nie mają problemu z daniem drugiej osobie przestrzeni oraz czasu przeznaczonego tylko dla tej osoby. Takie rozwiązanie sprzyja temu, by każdy miał swobodę, by zająć się tylko swoimi sprawami, swoimi przemyśleniami lub zainteresowaniami, poczuć kon-



# warunkowa?

trole nad swoimi decyzjami i być dyspozycyjnym, kiedy ten czas dzieli się z drugą osobą. Wtedy odczuwa się z tego jeszcze większą przyjemność, bo nie jest to czas wymuszony, lecz chciany.

4. Pozwolenie partnerowi na bycie autentycznym sobą, inwestowanie w rozwój i otwartość na wprowadzenie zmian, kiedy ta druga osoba jest na to gotowa. Naiwnym jest sądzić, że nikt się nie zmienia. Byłoby to nawet krzywdzące dla jednostki i niezdrowe dla relacji, gdybyśmy przez wiele lat trwania związku ani trochę się nie zmienili. Nie można zatem oczekiwać od partnera, że się nie zmieni. Zdrowszym podejściem jest zaakceptowanie tego faktu i pozwolenie na pójście głosem pasji, zaufanie, że kierunek, w którym się rozwijamy będzie zbliżony. Jeśli druga osoba poczuje z naszej strony wsparcie, bardziej prawdopodobne będzie, że w tym rozwoju pójdziemy wspólną drogą.

5. Poświęcanie uwagi, pytanie o samopoczucie, okazywanie szacunku, na jaki druga osoba zasługuje to kolejne z filarów miłości bezwarunkowej. Bycie uchem, gdy druga osoba potrzebuje coś z siebie wyrzucić, ale prawdziwe wysłuchanie, do końca, zamiast dawać rady w pół zdania.

6. Dzielenie się obowiązkami domowymi tak, aby obie osoby czuły się we wspólnym domu bezpiecznie i dbały o to, by to wspólne miejsce było dla nich przyjemne. Jasne omówienie, kto czym się zajmuje, ustalenie rutyny życia domowego sprzyja jasności co do tego wymiaru, powodując, że nikt nie czuje się za bardzo obciążony obowiązkami codziennego życia.

7. Zdrowa komunikacja i kontakt wzrokowy pomagają na uzyskanie prawdziwego połączenia na poziomie ludzkim, tak łatwo wybieranym przez cyfrową komunikację. Wspólne spędzanie czasu, bycie naprawdę dostępnym i obecnym. Jakość naszej obecności bezpośrednio wpływa na jakość naszej relacji z drugą osobą. Jeśli nie potrafimy odłączyć się od telefonów i telewizorów, nie będziemy w stanie być świadomie obecnymi w rozmowie, ani w chwili dzielonej z drugą osobą. Można umówić się na wspólne planowanie sposobu, w jaki chcemy spędzić wolny czas: aktywności fizyczne, wydarzenia kulturalne, spacer, wycieczki itp.

Ewa Kampelmann



**E**wa Kampelmann polska psycholożka międzykulturowa, pracująca od kilku lat w Brukseli. Specjalizuje się w tematyce gender i psychologii pozytywnej. Dla czytelników „Nowinek” co miesiąc stawia pod znakiem zapytania utarte myśli, kwestionując wszechobecne mądrości, często prowadzące do naszych automatycznych zachowań.

**Kontakt/konsultacje:** Ewa Kampelmann  
Rue Antoine Bréart 82, 1060 Saint-Gilles,  
tel.: 0471/67.19.02, ewa.kampelmann@gmail.com,  
www.ewakampelmann.com

## Oferty pracy

**ACCENT**  
FOREIGN

### Mechanik samochodów ciężarowych

Miejsce: Brugge  
System godzinowy:  
praca dzienna ale na zmiany,  
stabilna firma  
Wymagane: doświadczenie  
Język: angielski lub niderlandzki  
Transport: wymagane prawo jazdy  
i samochód  
Accent Foreign Brugge  
brugge.foreign@accentjobs.be  
tel. +32 50 44 12 50  
oferta nr 01/23

### Elektryk

Miejsce: Roeselare  
Praca w dużej stabilnej firmie,  
możliwe nadgodziny  
Wymagane: doświadczenie  
Język: znajomość angielskiego lub  
niderlandzkiego  
Accent Foreign Brugge  
e-mail: brugge.foreign@accent-  
jobs.be tel. +32 50 44 12 50  
oferta nr 01/24

### Mechanik samochodów ciężarowych

Miejsce: Bornem/Antwerpia  
Praca na cały etat, w systemie  
dziennym, możliwe nadgodziny.  
Prawo jazdy i samochód: wyma-  
gane  
Język: b. dobra znajomość angiel-  
skiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign Technical Ant-  
werpen, email: foreign.technical.  
antwerpen@accentjobs.be  
tel: 032018397,  
oferta nr. 01/25

### Blacharz samochodowy

Miejsce: Gent  
Praca na cały etat, w systemie  
dziennym, możliwe nadgodziny  
Prawo jazdy i samochód: nie są  
wymagane (są atutem)  
Język: komunikatywna znajomość  
angielskiego lub niderlandzkiego  
Accent Foreign  
Industry&Production Gent,  
email:  
gent.foreign.industry@accentjobs.be  
tel: 092168276,  
oferta nr. 01/26

# Restauracja MNIAM-MNIAM

Place Saint-Pierre 22, 1040 Etterbeek, Bruksela  
tel. 02 732 52 50, 0477 31 68 51

czynne 7/7 od poniedziałku do piątku w godz. 12 - 15 i 18 - 23, sobota 18 - 23, niedziela 12 - 22 bez przerwy



Organizujemy imprezy okolicznościowe:  
wesela, chrzciny, urodziny, a także spotkania biznesowe

*Wystarczy dobre towarzystwo, my zajmiemy się resztą...*

# Ceresit

[www.rbbuilders.be](http://www.rbbuilders.be)



Woluwelaan 141B, 1831 Diegem

e-mail: [info@rbbuilders.be](mailto:info@rbbuilders.be)

tel. 02 256 92 36, fax 02 256 92 96

Rafał: gsm 0032 479 25 73 02

Mariusz: gsm 0032 487 274 292

Otwarte poniedziałek - piątek: 7 - 19, sobota 7-14

## SKLEP FIRMOWY SPECJALIZUJĄCY SIĘ W FASADACH

- izolacje, krepki, siatki, mozaiki (na bazie żywicy), kamienie
- nakładanie krepki maszynowo
- szeroka gama kolorów mieszanych na miejscu
- sprzedaż narzędzi marki KUBALA do pracy przy izolowaniu i wykańczaniu fasady
- szkolenia z zakresu wykonywania prac na fasadach

visage 



**GRATIS** • wycena przez mail  
• pomoc w rozwiązywaniu problemów technicznych budowy

# Farby



Skomponuj kolor o jakim marzysz!



# Nowy rok - nowe stawki

**O**d stycznia 2020 wchodziły nowe zasady naliczania zasiłku rodzinnego dla dzieci, których rodzice mieszkają w Brukseli. W odróżnieniu od Flandrii i Walonii, nowy system obejmie wszystkie dzieci, niezależnie od daty urodzenia.

jednego rodzica 1,5 kwoty bazowej.

Do tego dojdą różne dodatki, których wysokość może wynieść do 120 euro (na 3cie dziecko). I tu nowość: dla dodatków wprowadza się kryterium dochodowe. Na najwyższe dodat-

0 do 12 lat i urodzone od 1 stycznia 2020 r. będą otrzymywać zasiłek rodzinny w wysokości kwoty bazowej 150 euro + ewentualne dodatki,

- dzieci urodzone wcześniej będą otrzymywać zasiłek w wysokości 140 euro do końca roku 2025; od stycznia 2026 będą otrzymywać zasiłek rodzinny w wysokości kwoty bazowej 150 euro + ewentualne dodatki,
- dzieci w wieku od 12 do 24 lat będą otrzymywać zasiłek rodzinny w wysokości kwoty bazowej 160 euro, podniesiony do kwoty 170 euro w przypadku kontynuacji nauki, oczywiście + ewentualne dodatki.

Do powyższych kwot dochodzą dodatki w przypadku:

- dziecka w rodzinie zastępczej – 64,28 euro,
- dziecka niepełnosprawnego, od 84,01 do 560,08 euro – w zależności od stopnia inwalidztwa.



W myśl nowych zasad, na każde dziecko będzie wypłacana stała kwota bazowa, która będzie niezależna od liczby dzieci, jak to było uprzednio. Rząd brukselski będzie bardziej hojny, gdyż planowana kwota bazowa zasiłku to 150 euro na dziecko urodzone od 2020, a 140 euro na dziecko urodzone przed 2020. W przypadku dzieci osieroconych przez obojga rodziców zasiłek będzie równy dwukrotności kwoty bazowej, a w przypadku osierocenia przez

ki będą mogły liczyć rodziny wielodzietne o dochodach gospodarstwa domowego poniżej 31.000 euro rocznie. Gospodarstwa domowe o dochodach od 31.000 euro do 45.000 również otrzymają dodatki, ale już mniejsze. Rodziny o dochodach powyżej 45.000 euro nie dostaną żadnych dodatków.

Nowy system będzie wdrażany stopniowo i będzie obowiązywał w sposób następujący:

- wszystkie dzieci w wieku od

Wojciech Łapiński



Autor to doświadczony ekspert, zajmujący się poradami w dziedzinie ubezpieczeń społecznych i zdrowotnych w Belgii od 2009 roku. Kontakt: [info@porady.be](mailto:info@porady.be), tel. 0032 484 505 772 (po 17.) [www.porady.be](http://www.porady.be)



# UWAGA!!!

Informujemy, że

**polska poradnia  
działająca przy  
SZKOLNYM PUNKCIE  
KONSULTACYJNYM**

im. Jana Pawła II przy Ambasadzie RP w Brukseli  
z siedzibą przy Polskiej Misji Katolickiej  
Rue d'Angleterre 43-46, 1060

**zmienia lokalizację na:**

Boulevard du Triomphe 173,  
1160 Auderghem (Logo-Parole).

**Projekt:**

**Punkt logopedyczno-psychologiczny  
jest skierowany jest do dzieci  
w wieku szkolnym i przedszkolnym,  
młodzieży i osób dorosłych.**

Bezpłatne konsultacje: logopedyczne, psychologiczne i  
psychoterapeutyczne są prowadzone przez dyplomowanych  
specjalistów. Poradnia jest otwarta na szeroką współpracę ze  
wszystkimi szkołami, poradniami i szpitalami  
działającymi na terenie Belgii.

Informacje i zapisy: [darmowe.konsultacje@logo-parole.eu](mailto:darmowe.konsultacje@logo-parole.eu)  
<https://www.facebook.com/LogoParole/> [www.logo-parole.eu](http://www.logo-parole.eu)

**Bezpłatne konsultacje:**

- PSYCHOLOG: poniedziałki
- LOGOPEDA: poniedziałki
- PSYCHOTERAPEUTA: soboty

Adres poradni:

Boulevard du Triomphe 173  
1160 Auderghem

(biurowiec, na domofonie Logo-Parole)



# Narodowy Pr

Jako psychoterapeuta uzależnień, osoba, która z racji wykonywanego zawodu troszczy się o zdrowie ludzi, a teraz również jako Ambasador Ruchu Społecznego „KU TRZEŻWOŚCI NARODU” już nie tylko pragnę, ale również mam obowiązek szerzenia wśród Polaków tu, w Polsce, ale również poza granicami kraju informacji o Narodowym Programie Trzeźwości. Uświadamiania Ich o faktach rysujących prawdziwy stan kondycji tzw. zdrowia społecznego Polaków oraz wzmacniania w Nich wizji trzeźwej, szczęśliwej i silnej Polski. Ruch Społeczny „Ku Trzeźwości Narodu” został powołany przez Narodowy Program Trzeźwości do niesienia misji trzeźwości. Działa w zachodnim rejonie Polski, jest początkiem nowej walki o zwycięstwo trzeźwości w Polsce. Za nami I Kongres Trzeźwości Ziem Zachodnich Polski, który został zorganizowany właśnie przez Ruch Społeczny „Ku trzeźwości Narodu” i odbył się 20 września b.r. w Gościkowie Paradyżu, niedaleko Gorzowa Wielkopolskiego. Prezesem Ruchu jest ksiądz Henryk Grządko, diecezjalny duszpasterz trzeźwości.

Narodowy Program Trzeźwości powstał jako owoc Narodowego Kongresu Trzeźwości, który odbył się w 2017 roku w Warszawie. Jest on dla Narodu zarówno darem na stulecie odzyskania niepodległości przez Polskę, jak i propozycją działania. Został nam ogłoszony 13 lutego 2018 właśnie w roku Jubileuszu odzyskania przez Polskę Niepodległości. Inicjatywa wyszła z kościoła katolickiego, pomysłodawcą jest ksiądz biskup T. Bronakowski, ale zespół ekspertów to przedstawiciele wielu środowisk politycznych, społecznych i naukowych. Program został przyjęty przez Parlamentarny Zespół ds. Rozwiązywania problemów Alkoholowych i poświęcona została mu konferencja pt.: „Odpowiedzialność parlamentarzystów

# rogram Trzeźwości

i władzy za trzeźwość Narodu. Wdrażanie Narodowego Programu Trzeźwości”. Otrzymała się ona 2 kwietnia 2019 r. Zaproszeni byli reprezentanci najważniejszych urzędów w Polsce.

Założeniem Narodowego Programu Trzeźwości jest integracja wielu środowisk i pojedynczych osób, takich jak ja i ty, które będą działały w jednym kierunku. Trzeźwość Narodu leży oczywiście w zadaniach Państwa, ale jest za nią odpowiedzialny każdy Polak. Dlaczego tak jest? Ponieważ, jak pokazują europejskie i światowe badania żyjemy obecnie w absolutnie dramatycznej sytuacji:

- 12 procent naszego społeczeństwa (ok 3 miliony) pije ryzykownie lub szkodliwie,
- 2 procent to ludzie uzależnieni (640 do 1 miliona).
- Przerażające jest picie alkoholu przez nastolatki. Badania zlecane przez CBOS (Centrum Badania Opinii Społecznej) w 2018 roku pokazały, że:
- w 68 procentach to dorośli inicjują u nastolatków kontakt z alkoholem,
- ponad 40 procent nastolatków w ciągu ostatniego miesiąca piło alkohol, a 20 procent upiło się,
- wiek inicjacji alkoholowej w Polsce wynosi 12 lat!

Jak słyszymy, problem jest ogromny i nie możemy się oszukiwać: Albo Polska będzie

trzeźwa, albo jej wcale nie będzie! /cyt. z NPT/

Narodowy Program Trzeźwości stawia cele i zadania do realizacji. Główne z nich to, aby w czasie jednego pokolenia:

- wypracować spadek spożycia alkoholu o połowę tj. ok 6 litrów „per capita”
- aby dzieci do 21 roku życia nie znały smaku alkoholu
- żeby nie piły kobiety w ciąży, ani kierowcy
- żeby nie pito w zakładach pracy
- żeby Polacy nauczyli się tzw. kultury picia i nie upijali się, odurzając się alkoholem jak narkotykami.

Jednak my, zwykli ludzie możemy wspierać NPT każdego dnia. Ja pragnę, aby nowym sensem Waszej codzienności stało się świadome przeżywanie swojego życia, życie na 100 procent, nie na 80, ani na 99 tylko na 100 a może nawet na 200! Dlaczego? Po to, aby przyczynić się do wielkiej sprawy, do trzeźwości całego naszego Narodu. Polska potrzebuje naszej trzeźwości, która objawia się jasnymi myślami, zdolnością do posiadania marzeń, snucia planów i realizowania ich. Każdego dnia. Potrzeba Polsce naszej mądrości, która nie polega na przeczytaniu stu mądrych książek, ani na ukończeniu wielu renomowanych uczelni, tylko na dobrym, codziennym życiu, ale do tego najpierw potrzebna



jest moja, Twoja i nasza wspólna trzeźwość.

Z ogromną radością informuję, że 24 listopada br., za zgodą Księdza Proboszcza Władysława Walaszczyka mogłam dokonać odczytu na temat Narodowego Programu Trzeźwości w Katolickiej Misji w Brukseli przy Rue Jourdan 80. Spotkanie to, mam nadzieję, zapoczątkuje cykl spotkań, w miarę jak działania nasze będą się rozszerzały.

Wszystkich chętnych wesprzeć nasz ruch proszę o kontakt.

Ewa Jasik Wardalińska

## PSYCHOSPHERA

mgr Ewa Jasik-Wardalińska  
gabinet On-line  
Certyfikowany Specjalista  
Psychoterapii Uzależnień  
(PARPA 1319); Pedagog.  
Tel: +48 662-134-817  
e-mail: ewaa\_o0@wp.pl

**Bądź na bieżąco!**

Polub nas na Facebooku



BelgicaServices

# ZATRUDNIAMY:

**KONTRAKT BEZTERMINOWY OD 1. DNIA PRACY, ATRAKCYJNE WYNAGRODZENIE, GWARANCJĘ WYPŁATY NA CZAS, CZEKI ŻYWNOŚCIOWE OD 1. DNIA PRACY**

**100% ZWROT KOSZTÓW TRANSPORTU, ODZIEŻ OCHRONNĄ, WAKACYJNE, PREMIE ROCZNE, WSZELKIEGO RODZAJU ŚWIADCZENIA SOCJALNE ORAZ PŁATNY URLOP EDUKACYJNY**

**PRACĘ PODCZAS NIEOBECNOŚCI KLIENTA (CENTRUM PRASOWANIA LUB ZASTĘPSTWO), POMOC W SPRAWACH ADMINISTRACYJNYCH (BANK, URZĄD GMINY, UBEZPIECZENIE ITP.)**

**W CELU UŁATWIENIA ROZLICZENIA DWA OSTATNIE DNI PRACUJĄCE** KAŻDEGO MIESIĄCA BIURO JEST CZYNNE DO GODZINY 19.00, W INNE DNI PRACUJĄCE ZAPRASZAMY OD 9.00 DO 17.00

## NASZE BIURA:

CHAUSSÉE DE WATERLOO 117  
1060 SAINT-GILLES

AVENUE DAILLY 239  
1030 SCHAERBEEK

**ZADZWOŃ DO NAS!  
0488 01 20 00**



# BELGICA

TITRES-SERVICES • DIENSTENCHEQUES



[www.belgicaservices.be](http://www.belgicaservices.be)

# Król detektywów

Paryż za czasów Napoleona był prawdziwym rajem dla niebieskich ptaków i wszelkiej maści przestępców. W całym kraju grasowały bandy rabusiów składające się z włóczęgów i dezerterów. Blokada kontynentalna ogłoszona przez cesarza Francuzów na towary angielskie nasiliła przemyt i rozwój wszelkich przestępstw towarzyszących temu procederowi. Na przedmieściach Paryża powstawały liczne meliny paserów, a w samym mieście gnieździły się szajki złodziejskie i kwitła prostytutka. Na takim to



gruncie wyrosła francuska policja kryminalna, która musiała dbać o interes prawych obywateli i odstawić do więzień lub pod gilotynę przestępców. W tym czasie jednym z najbardziej poszukiwanych przestępców Paryża był niejaki Watrin, z wykształcenia drukarz, z zamiłowania fałszerz pieniędzy. Produkcję fałszywych pieniędzy traktowano wówczas jako ciężkie przestępstwo grożące karą śmierci.

Watrin był bardzo przebiegły, szybko zmieniał meliny, miał dziesiątki kryjówek i ludzi, którzy mu pomagali. Przy tym był człowiekiem bezwzględny, bandytą doskonale zaznajomio-

nym z wszelkimi trikami i fortelami. Od lat wodził policję za nos, a jego sprawa w ówczesnych warunkach pracy policji była prawie że nie do rozwiązania, policyjni wywiadowcy byli bezsilni.

W tym śledztwie przełom nastąpił w 1811 roku, kiedy to do sprawy policja zaangażowała Eugène-François Vidocq, człowieka, który miał bardzo długą policyjną kartotekę i od 1809 roku przebywał w więzieniu. Ów więzień przebywając za kratami zdecydował się rozpocząć współpracę z policją. Vidocq siedząc w więzieniu pomagał władzom w rozwiązaniu spraw kryminalnych. Te dwa lata były dla niego okresem próbnym i spędził je w więzieniu La Force. Jego praca na rzecz policji polegała na wyciąganiu od współwięźniów informacji i przekazywaniu ich policji.

Wszystkich uporczywie kłamiących zbrodniarzy, którym policja chciała się dobrać porządnie do skóry, a nie miała wystarczających dowodów, umieszczano w jednej celi z Vidocquem. Ten wkraadał się w zaufanie swoich nowych kumpi i wkrótce oni zaczęli zwierzać się mu ze swoich tajemnic. Wszystko czego się dowiedział donosił policji, dzięki czemu łatwowierny przestępca trafił na szafot zabierając ze sobą tajemnice współwięźnia, który go zdradził.

Szef policji Jean Henry, zadowolony z współpracy z Vidocquem zaangażował go do złapania nieuchwytnego od kilku lat Watrina. Żeby go uwiarygodnić w marcu 1811 roku zainscenizowano jego udaną ucieczkę. Vidocq trafił do paryskiego półświatka jako uciekinier i z tej pozycji miał wytropić i przyczynić się do schwytania Watrina, który od lat grał policji na nosie.

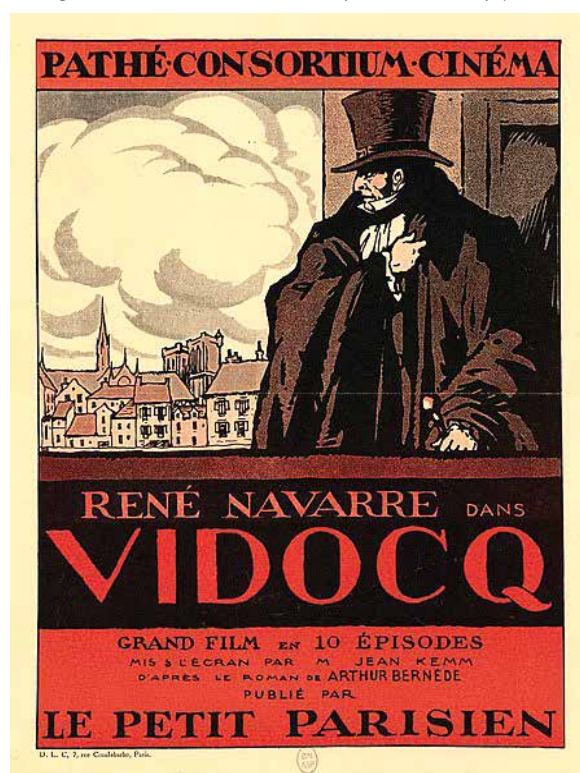
Vidocq urodził się 23 lipca 1775 roku w Arras, małej miejscowości położonej nad rzeką Scarpe w rodzinie bogatego piekarza. Odkąd w wieku 13 lat okradł rodziców był na bakier z prawem i co jakiś czas trafiał za kratki. W chwili, kiedy dostał propozycje schwytania Watrina

miał trzydzieści sześć lat, włosy blond, był silnej, krępej budowy ciała i nie wiedział co to strach. Do wytropienia Watrina postanowił wykorzystać swoją dobrą opinię, którą się cieszył wśród paryskich opryszków i znajomości z czasów, kiedy był pospolitym złodziejem. Po sfingowanej ucieczce systematycznie gościł w podejrzanych knajpach, hulając ze znajomymi z dawnych czasów i korzystał z uciech ulicznych kobiet, które też nie jedno wiedziały. Przy winie dopytywał się o różne rzeczy, które miały go doprowadzić na właściwy trop, mimochodem przejawiał zainteresowanie dobrym interesem, jakim było fałszowanie pieniędzy. Tym sposobem dowiedział się, że Watrin w pewnym paryskim mieszkaniu przechowuje swoje rzeczy. Od razu pojął, że ta informacja ma kluczowe znaczenie, gdyż wiedział jak bardzo złodzieje i oszuści przywiązani są do swojej osobistej własności. Był pewny, że kiedyś Watrin przyjdzie w to miejsce, żeby je odebrać. Teraz wystarczyło przyjąć odpowiednią strategię i przyciąć się na niego. Vidocq wynajął mieszkanie, które stanowiło punkt obserwacyjny byłej kryjówki fałszerza i czekał na swoją okazję. Kilka dni później pijąc w jednej z podrzędnych knajp dowiedział się, że widziano Watrina w towarzystwie pewnego szewca, jak razem pili w jakiejś speluncie położonej kilka ulic dalej. Vidocq od razu przetrząsnął całą dzielnicę i znalazł kompana Watrina, przydybał go w takim miejscu, gdzie nikt nie reaguje na okrzyk „Pomocy!”. Vidocq wyszedł z założenia, że odstawienie go na policję nie miałoby sensu, ten nic by nie powiedział, a poszukiwany fałszerz zbiegłby, jak tylko dowiedziałby się, że ów szewc został zatrzymany. W tej sytuacji Vidocq postanowił sam go przesłuchać. Zrobił to tak skutecznie, że ten stracił kilka zębów, ale przy okazji powiedział, że Watrin pomieszkuję w jego mieszkaniu. Vidocq zostawił skatowanego szewca i czym prędzej udał się pod wskazany adres. Kilka godzin później, ku radości szefa policji i strapieniu sfrustrowanych inspektorów policji, Watrin znalazł się w celi, a swój żywot zakończył pod ostrzem gilotyny.

Pod koniec 1811 roku Vidocq założył nieoficjalną organizację „Brygada Bezpieczeństwa”. W 1812 roku ministerstwo spraw wewnętrznych uznało ją jako oficjalny organ podlegający paryskiej policji. 17 grudnia tego samego roku Napoleon Bonaparte utworzył dział kryminalistyki, a

w jej kadrach znaleźli się głównie byli kryminaliści osobiście wyciągani z więzień przez Vidocq. Zatem w prostej linii wszyscy protoplaści dzisiejszej francuskiej policji kryminalnej byli napiętnowani wypaloną na ramieniu literą „V” od słowa „voleur” co znaczy złodziej.

Eugene-François Vidocq zmarł w Paryżu 11 maja 1857 roku, zaś o spadek po nim walczyło 11 kobiet. Żaden detektyw, oczywiście pomijając postacie fikcyjne jak Poirot, Sherlock Holmes czy Maigret nie stał się tak znany i osławiony jak Vi-



docq. Pomnik literacki wzniosł mu sam Honoré de Balzac uwieczniając go w swych dziełach pod postacią Vautrina. Również jeden z bohaterów Viktora Hugo cechami charakteru przypominał Vidocqua. Natomiast inni pisarze, jak choćby Allan Poe, Dickens czy Aleksander Dumas z biografii i pamiętników, które pozostawił po sobie ten „Król Detektywów” czerpali natchnienie dla swojej twórczości. O historii Vidocq powstało również kilka filmów w jednym z nich w jego rolę wcielił się Gérard Depardieu.

Tomasz Spec



W sieci naszych sklepów  
możesz płacić również  
kartą Sodexo



**Polsmaak**



*Ciszkowski*

*Pierwsza polska  
piekarnia w Brukseli*

Polecamy  
artykuły  
piekarniczo - cukiernicze  
artykuły spożywcze  
oraz prasę i kosmetyki

1050 Ixelles  
Chée d'Ixelles 311  
tel. 02 644 03 70

1090 Jette  
Rue Léopold I  
tel. 02 426 54 42

1070 Anderlecht  
Place du Droit 5  
tel. 02 521 77 69  
fax 02 527 41 56

[www.polsmaak.com](http://www.polsmaak.com)

1190 Forest  
Rue Jean Baptiste Van Pé 5  
tel. 02 377 59 27

1210 Saint Josse  
Rue Bonneels 25  
tel. 02 280 64 14



# Przeciąg

**W**racałem wraz z przyjaciółmi niemieckim pociągiem z Paryża do Brukseli. Zmęczeni naszymi kreatywnymi wycieczkami w artystycznym paryskim świecie, odpoczywaliśmy w głębokich i wygodnych fotelach. Pociąg był czysty i nowoczesny. Nie był całkowicie pełny, i pomimo że trwały wakacje, bilety były bardzo drogie. Nie byliśmy na terytorium Niemiec, ale co ciekawe, serwis w pociągu mówił po niemiecku. Rozdawali suchary, a mnie zasychało gardło. Niestety nie oferowali nic do popicia. Miałem problem z mówieniem, gdyż moje wysuszone wargi tarły się jak papier ścierny, że aż bolało.

Po chwili pojawili się kontrolerzy biletów. Moi współ-podróżnicy podali im bilety do sprawdzenia. A ja miałem problem ze znalezieniem mojego. Szukałem go we wszystkich kieszeniach, w torbie, na podłodze...może upadł...i nie znalazłem. Jeden z kontrolerów zaczął się niecierpliwić. Najwyraźniej przeszukiwanie moich kieszeni zajmowało zbyt wiele czasu. Przypomniałem sobie jednak, że włożyłem go do paczki wraz z obrazkiem, który otrzymałem w prezencie od irańskiego artysty. Był to dość specyficzny kolaż. Różne kształty wycięte z różnych materiałów, bardzo ozdobne, umieszczone w złotej ramie pod szkłem. Utrzymywał je jedynie nacisk szkła. Gdyby je usunąć, ułożone, nieprzyklejone do siebie ani do podłoża rozsypałyby się, wymieszały. Ta twórcza kompozycja straciłaby swój sens i piękno. Ten prezent był mi bardzo drogi. Kiedyś użyłem podobnej techniki by opowiedzieć o kruchej, pozawerbalnej egzystencji, nieposklejanej rzeczywistości.

Odpakowałem obrazek, wyjąłem znaleziony bilet i wręczyłem go kontrolerowi. On jednak nie dopełnił formalności. Mówiąc po niemiecku coś, czego nikt z nas nie rozumiał, wziął mój bilet i poszedł do innego wagonu.

Po kilku minutach pojawił się szef kontrolerów z grupą mundurowego wsparcia i zapytał mnie bardzo agresywnie łamanym angielskim: czy mówię w języku królika? Odpowiedziałem, że możemy porozumieć się po angielsku. Nie znam króli-



czego języka i nigdy z królikiem nie rozmawiałem. Zaczął na mnie krzyczeć. Wyrwał mi z rąk moją odpakowaną paczkę z obrazkiem i poszedł z nią do działu administracyjnego, do biura, które znajdowało się kilka przedziałów obok.

Po chwili przybiegła do nas bardzo zdenerwowana kobieta, urzędniczka. Była ubrana w niebieską koszulę, której kołnierzyk nie był dopięty, a z jej szyi zwisał czerwony krawat, jak kwiat. Pachniała czymś co przypominało wodę kolońską z epoki PRLU. Ale to, co było w niej najszczególniejsze, to jej wielkie pomarańczowe oczy i powieki z nieprzeciętnie długimi rzęsami, którymi wachlowała jak olbrzymi motyl. Przeciąg był niemiłosierny.

Trzymała obrazek w dłoniach i na naszych oczach usunęła szybę przysłaniającą estetyczną układankę. Efekt był oczywisty. Wszystkie wycięte formy utrzymywane przez nacisk szkła spadły i zmieszały się. Zaczęła podnosić je z podłogi za pomocą pincety, aby po kolei na nie patrzeć i je analizować. Jej angielski był znacznie lepszy niż ten używany przez szefa kontrolerów.

Powiedziała, że to wszystko jest podejrzane i że „kret” musi zostać zatrzymany, że wszystko musi zostać dokładnie sprawdzone.

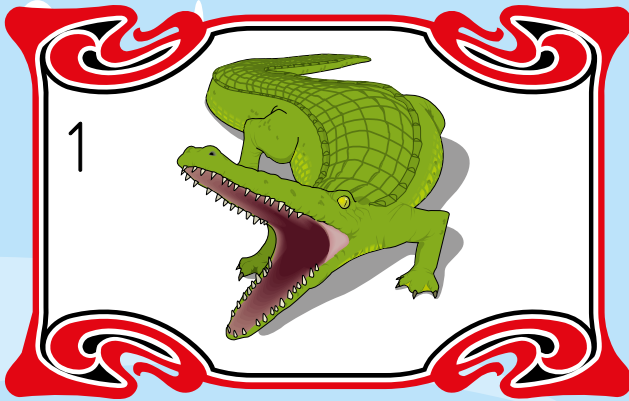
Coraz bardziej się złościłem.

W tej absurdalnej sytuacji mój gniew i niemoc osiągnęły zenitu.

Obudziłem się cały spocony. Okazało się, że w nocy złapała mnie ciężka grypa.

Prezydent Frytek

## Tajemniczy obrazek

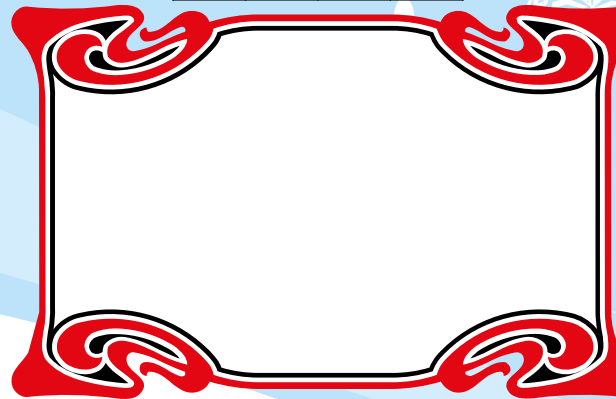


1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Podpisz pierwszy i drugi rysunek  
 Ułóż podpis do trzeciego obrazka.  
 Co na nim narysujesz?



9	10	11	12
---	----	----	----



## Styczniowe przysłowia

Nowy Rok pogodny, zbiór będzie dorodny. 1.01.

Makary pogodny, cały styczeń chłodny. 2.01

Na Trzech Króli słońce świeci, wiosna do nas pędem leci. 6.01

Fabian i Sebastian pierwsi drzewa budzą, ale radzi często łudzą. 20.01

Agnieszka łaskawa, puszcza skowronka z rękawa. 21.01

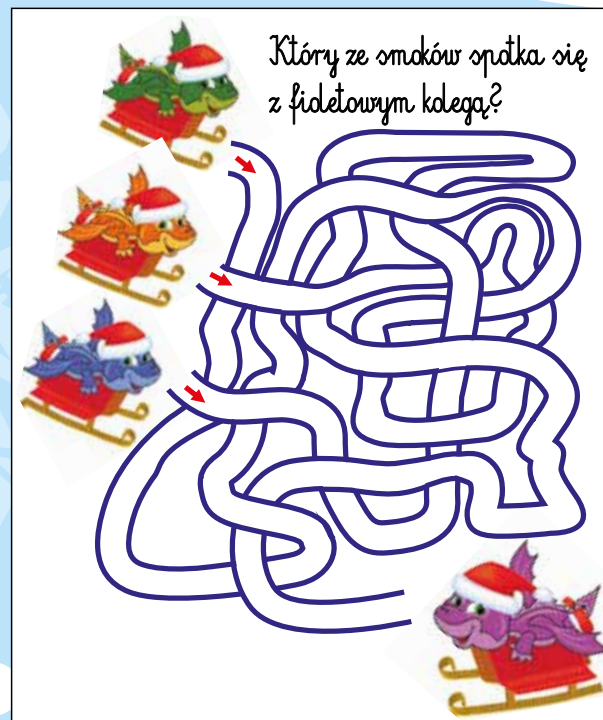
Na święty Wincenty szczybie mróz w pięty. 22.01

Kiedy się Paweł nawróci, zima się na wspak obróci. 25.01

Na świętego Karola wyrzy spod śniegu rola. 28.01

Urodzaje daje rola, gdy deszcz leje na Karola. 28.01

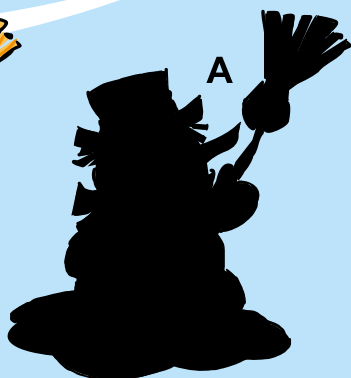
1	3	4	10	2	6	12
---	---	---	----	---	---	----



## Rozwiąż krzyżówkę i odgadnij hasło

Balwanek zgubił cień

- który jest właściwy A, B czy C?



## Zimowe zagadki

Co to za żeberka przy ścianie wiszące,  
co latem są zimne, a zimą gorące?.

\*\*\*

W jakiej stołówce za każde danie,  
goście dziękują nam - ćwierkaniem?

\*\*\*

Latem było tu boisko,  
a gdy zimą mróz ścisnął,  
wylano wodę czystą,  
to już jest...

\*\*\*

Ze śniegu zrobiony,  
kapelusz na głowie.  
Zgadnij, kto to taki.

Ja wiem, lecz nie powiem!

\*\*\*

Jest sroga pani na świecie,  
znasz ją dobrze miłe dziecię.

Ma trzech synów:

Pierwszy – ostry, w uszy szczypie.

Drugi – miękki, w białe płatki,  
choć dobry w oczy sypie.

Trzeci – twardy, jak szkło gładki.

Nazwij synów, nazwij matkę.

I już całą masz zagadkę.

\*\*\*

# HOROSKOP

## **BARAN 22.03.-20.04.**

### **MIŁOŚĆ**

Stabilizacja i wewnętrzny spokój to dwa słowa, które charakteryzują Twoją sytuację. Dla samotnych możliwość poznania serdecznego partnera.

### **FINANSE**

Ostrzeżenie przed wszelkimi większymi wydatkami. Natomiast będzie to dobry czas na inwestowanie.

### **ZDROWIE**

Warto zaplanować zdrowe posiłki. Efekty okażą się piorunujące. Unikaj sportów ekstremalnych.

## **BYK 21.04.-21.05.**

### **MIŁOŚĆ**

Życie miłosne będzie stabilne, a to dlatego, że w relacjach z płcią przeciwną nastąpi postęp i zrozumienie.

### **FINANSE**

Nie musisz się martwić, że źródło dochodów nagle wyschnie.

### **ZDROWIE**

Jeśli poczujesz się bardzo zmęczony, czym prędzej zarządzaj odpoczynek.

## **BLIŹNIĘTA 23.05.-21.06.**

### **MIŁOŚĆ**

Warto spróbować lepiej zarządzać swoimi uczuciami i nastrojami. Nie wyładuj swoich frustracji na partnerze.

### **FINANSE**

Aby utrzymać się na powierzchni potrzebna będzie świadomość. Mniej emocji, więcej strategicznego myślenia.

### **ZDROWIE**

Kluczem do dobrego stanu zdrowia jest pozytywne myślenie i czas na profilaktykę.

## **RAK 22.06.-22.07.**

### **MIŁOŚĆ**

Zyskasz dużo na szczerości i otwartości. Nie

duś w sobie emocji i nie ukrywaj żadnych negatywnych myśli.

### **FINANSE**

To dobry moment na wykorzystanie oszczędności. Ważne by sprawić przyjemność sobie lub najbliższym.

### **ZDROWIE**

Spokój może Cię uratować przed wieloma problemami ze zdrowiem. Zrezygnuj z tłustego jedzenia.

## **LEW 23.07.-23.08.**

### **MIŁOŚĆ**

Czeka Cię wielkie zamieszanie w życiu miłosnym. Przygotuj się na poważne zmiany.

### **FINANSE**

Sporządź dobry plan finansowy na cały rok i mocno trzymaj się swoich ustaleń.

### **ZDROWIE**

Grozi Ci chroniczne przemęczenie oraz brak snu, co doprowadzi do rozdrażnienia. Spróbuj się odstresować.

## **PANNA**

### **24.08.-23.09.**

### **MIŁOŚĆ**

Życie miłosne będzie utrzymywało się na niezmiennym poziomie. Ani lepiej, ani gorzej.

### **FINANSE**

Teraz jest czas oszczędzania i planowania przygotowującego na niepewną przyszłość.

### **ZDROWIE**

Mogą pojawić się problemy związane z układem trawiennym i nerwowym, dlatego zachowaj ostrożność.

## **WAGA 24.09.-23.10.**



# NA 2020 ROK



## **MIŁOŚĆ**

Otrzymasz kilka ważnych lekcji dotyczących miłości. Pamiętaj by kontrolować swoje emocje.

## **FINANSE**

Utrzymaj równowagę pomiędzy przychodami i wydatkami. Nie popadaj w skrajności.

## **ZDROWIE**

Korzystaj z dobrego samopoczucia, ale nie nadwerężaj organizmu. Jedz więcej warzyw i owoców.

## **SKORPION 24.10.-**

### **22.11. MIŁOŚĆ**

Zanim zdecydujesz się na poważne zobowiązanie, zajrzyj w swoje serce i upewnij się, że jest w nim miłość.

## **FINANSE**

Postaw na uczciwą pracę niż niepewne sposoby szybkiego wzbogacenia się.

## **ZDROWIE**

Ustal priorytety w odniesieniu do swojego stylu życia i nawyków żywieniowych.

## **STRZELEC 23.11.-20.12.**

### **MIŁOŚĆ**

Unikając odpowiedzialności tracisz szansę na prawdziwą miłość. Małe sprawy mogą okazać się ważne, nie lekceważ ich.

## **FINANSE**

Nie szukaj łatwych zysków. W tym roku takich nie będzie. Na wszystko musisz zapracować. Pozbądź się starych długów.

## **ZDROWIE**

Zdrowie wymagać będzie szczególnej tro-

ski. Możesz mieć problemy związane z trawieniem i wątrobą.

## **KOZIOROŻEC 21.12.-20.01.**

### **MIŁOŚĆ**

Czeka Cię wiele miłosnych uniesień. Będzie to najbardziej romantyczny okres od wielu lat.

## **FINANSE**

Nie bój się inwestować w coś, co przyniesie zyski dopiero za jakiś czas.

## **ZDROWIE**

Nie daj się zjeść stresowi. Unikaj potraw obciążających wątrobę.

## **WODNIK 21.01.-19.02.**

### **MIŁOŚĆ**

Pewne sprawy z przeszłości mogą się teraz na nowo otworzyć. Być może dojdzie do spotkania ze starą miłością.

## **FINANSE**

Nie pożyczaj i nie rozdawaj pieniędzy tylko dlatego, że masz ich pod dostatkiem.

## **ZDROWIE**

Walcz ze złymi myślami. Mogą one mieć negatywny wpływ na Twoje zdrowie.

## **RYBY 20.02.-20.03.**

### **MIŁOŚĆ**

Unikaj nadwrażliwości, ponieważ może to wywołać stare emocje, które powinny zostać na zawsze pogrzebane.

## **FINANSE**

Czeka Cię dobra passa do nieprzewidywanych źródeł dochodów. Zyski będą całkowicie wystarczające.

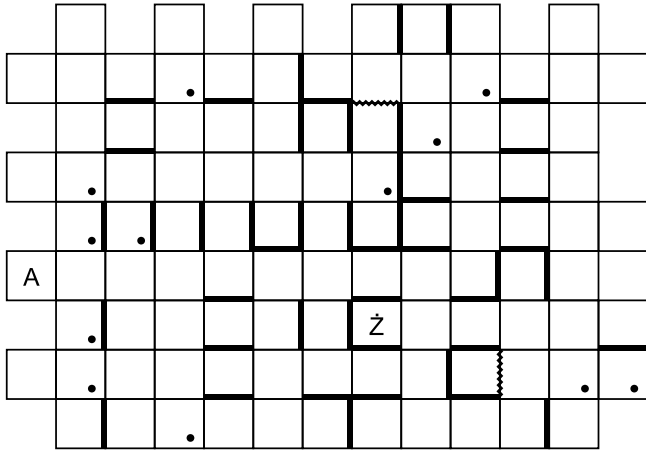
## **ZDROWIE**

Dbaj o swoje nerwy i emocje. Ogranicz spożywanie wysoko przetworzonej żywności.

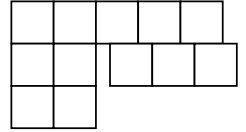
WRÓŻKA HENRY



**Krzyżówka od A do Ż. Każdy odgadywany wyraz (w nawiasie liczba liter) zaczyna się literą poprzedzającą określenie. Litery z pól z kropką, czytane rzędami, utworzą rozwiązanie.**



- A) Chiński masaż leczniczy (10)
- B) Humphrey, aktor („Casablanca”) (6)
- C) Mimoza (6)
- D) Obuwie lub budynki (9)
- E) W grupie Wielkich Jezior (4)
- F) Strój biskupa (7)
- G) Formierz (5)
- H) Komedia z kabaretem Mumio (5)
- I) Koncepcja, pogład (4)
- J) Nora lisa (4)
- K) W linię lub w kratkę (5)
- L) Słynne klocki dla dzieci (4)
- Ł) Drań (4)
- M) Potocznie o dziewczynie, która zwyciężyła w konkursie piękności (6)
- N) Wprowadza rzeczy nowe (9)
- O) Koks dla kotłowni (4)
- P) Marco, włoski podróżnik (4)
- R) Autor „Jeźdźca bez głowy” (4)
- S) Mebelek do siedzenia (9)
- Ś) Gały wilka (6)
- T) ... de Ski, prestiżowa impreza w biegach narciarskich (4)
- U) Dzienny – w kasie sklepu (5)
- V) ... Beckham, żona Davida (8)
- W) „Bogini”, która ubezpieczała (5)
- X) Amerykański film s.f. (Wolverine, Magneto) (4)
- Z) Na czele grupy harcerek (9)
- Ż) Kuj, póki gorące (6)



Maniaczka z zapalkami	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼	▼
Włochy	▶							
Prawdy dopływu Dunaju	▶							
Rodzaj ciastka	▶							
... złotych, to pot. bańka	▶	•						
Zawrotna – do zrobienia	▶	•	•	•	•	•	•	•
Pokoik na statku	▶							
Oslona od pompy z nieba	▶	•						
Jeden z kuraków	▶	•	•					
Pałac w Lhasie	▶							
Pieszczotliwie o małym kundelku	▶							
Do cięcia trzciny cukrowej	▶							
								•

Dyscyplina Ireny Szewińskiej	Grób	... Chalupiec (Pola Negri)	Czasy Rafaela	Instrument w big-bandzie	Zrobi „mieszkanie” dla dżina	Okrycie husarza	Obszar, na którym był las	Gra na dalszym planie
Substancja w towatnicy	8			5				17
Niemiecki samochód	21					12		
Kita wiewiórki								
Jerzy ..., rola C. Pazury				16			10	
Bywa dzielony na czworo								
Mityczna matka Perseusza	7							
Willowa dzielnica Warszawy	6			22		15		
Stolica Tybetu						9		
Nadbałtycki kurort		14		24				11
Za niskie ... na czyjeś nogi							25	
Szwedz. kwartet („Fernando”)	2			26		4		
Szachowy mistrz świata 1960-61								20
Model hyundaia								
Jacques, reżyser franc.	3							1
Egzotyczny ziemniak								
Ekspresowa – w sałszetkach								
Lot próbny szybowca								
Andre, były tenisista								
Brat Kasima z arabskiej baśni								
Autor „Trzech muszkieterów”								
Impreza lub legacy								
Zapinka, sprzączka								
... Delon, aktor franc.								

Litery z pól z kropką utworzą rozwiązanie.

Litery z pól od 1 do 26 utworzą rozwiązanie - aforizm Pitagorasa.



**Największy wybór ofert  
pracy po polsku w Belgii,  
znajdziecie na:**

**[praca.accentjobs.be/jobs](https://praca.accentjobs.be/jobs)**

Zawód lub branża

Miasto lub kod pocztowy

**SZUKAJ**

**Znaleziono:  
715 ofert pracy**

Szukasz pracy? Odwiedź naszą stronę internetową lub umów się na spotkanie z jednym z naszych polskich konsultantów.



*Nowy Rok!  
w 2020  
dołącz do  
najlepszych*

*Wszystkiego co cudowne  
w nowym 2020 roku  
życzy Batist*

Av. Adolphe Lacomblé 69/71  
1030 Schaerbeek  
tel. 02 243 05 33  
[www.batist.be](http://www.batist.be)  
[info@batist.be](mailto:info@batist.be)

Léopold Courouble 51  
1030 Schaerbeek  
tel. 02 880 99 41  
gsm 0485 87 64 88  
[schaerbeek@batist.be](mailto:schaerbeek@batist.be)

Av. Jean Volders 16  
1060 Saint-Gilles  
tel. 02 880 99 45  
gsm 0485 87 64 16  
[saint-gilles@batist.be](mailto:saint-gilles@batist.be)

Rue du Peuple(T) 50  
7333 Saint-Ghislain  
tel. 065 70 00 33  
gsm 0494 16 82 83  
[tertre@batist.be](mailto:tertre@batist.be)

Quellinstraat 43  
2018 Antwerpen  
tel. 03 555 98 75  
gsm 0485 87 64 21  
[batist3@batist.be](mailto:batist3@batist.be)

Grote Steenweg 83  
2600 Berchem  
tel. 03 281 66 86  
gsm 0485 87 64 18  
[batist1@batist.be](mailto:batist1@batist.be)